

# CS

# h

## csepeli hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja  
XIV. évfolyam 23. szám | 2023. december 13.



## ÁTADTÁK AZ EGYNAPOS SEBÉSZETET

Békés karácsonyt,  
boldog új évet  
kívánunk!





# Helló, Csepel! Ez történt novemberben

## Állatvédelem gyerekeknek

A Repkény Óvodában vette kezdetét az Állatvédelem a csepeli gyerekeknek elnevezésű önkormányzati program. Ennek során az elkövetkező hónapokban állatvédelmi bemutatókat tartanak csepeli óvodásoknak.



## Márton-napi vigasságok

Tizenkettedik alkalommal rendeztek Márton-napi vigasságokat Csepelen, ahol egész nap színes, minden korosztálynak szóló programok várták az érdeklődőket.



## Ingyenes zöldhulladékgyűjtő-zsák

Húszezer zsák talált gazdára rekordgyorsasággal: az önkormányzat jóvoltából a háztartásonként, illetve lépcsőházonként 10-10 zsákot vehettek át ingyenesen a csepeliek.



## Újabb támogatói szerződések: folytatódik a Csepeli Panelprogram

A panelprogram keretében újabb társasházak kaptak támogatást energetikai korszerűsítésre: tizenkét társasháznál indulhatnak el a felújítási munkálatok.



## Megkezdődött a Vízmű lakótelep játszóterének a felújítása

November 15-én vette kezdetét a munka. Lesz majd itt – többek között – rugós játék, mérleghinta, csúszdávár, megújul a zöldterület, padokat is elhelyeznek.



## Kilenc társasház újul meg Csillagtelepen

Homlokzati színezés és hőszigetelés is történik majd.



## Családmentő Gyermekvédelmi Program Csepelen

November 23-án este vette kezdetét az első előadással a Családmentő Gyermekvédelmi Program. Pörtl Ákos családbiztonsági szakértő segítségével a szülők sok hasznos információval gazdagodtak az online tér veszélyeiről, a család szerepéről.



## Elstartolt a nagy faültetési akció – Ültessünk 1000 fát Csepelen!

November 25-én elstartolt a nagy faültetési akció, melynek keretében három olyan helyen – Daru-domb, Csepeli Napközi Tábor, Csepeli Strand – ültettek el fákat, ahol az augusztusi vihar óriási károkat okozott. A cél ezer fa elültetése a csepeliekkel közösen. *(Cikkünk a 11. oldalon.)*



## Egynapos sebészet a Tóth Ilona szakrendelőben

Az egynapos sebészetten fül-orr-gégészeti, ortopédiai, kéz-sebészeti, szemészeti műtéteket, kisebb urológiai, nőgyógyászati, bőrgyógyászati, érsebészeti és gasztroenterológiai műtétekre is sor kerül. Várhatóan évente több száz beavatkozást is elvégeznek majd. *(Cikkünk a 8. oldalon.)*



## Fogyatékkal élők világnapja

A fogyatékkal élők világnapja alkalmából rendezték meg a kerületi fogyatékkal élők találkozóját – ez már hagyomány Csepelen. A jó hangulatú eseményen több száz érintett vett részt. *(Cikkünk a 9. oldalon.)*



## Eseménynaptár

### November 1-je:

- Mindenszentek: néma főhajtás a csepeli temetőben

### November 4-e:

- Az 1956-os forradalom leverésének emléknapja

### November 10-e:

- Szociális munka napja

### November 11-e:

- Az első világháború lezárásának és az 1956-os forradalom és szabadságharc csepeli befejezésének emléknapja

### November 11-e:

- Csepeli Lengyel Bál

### November 12-e:

- A Turay Ida Színház Bakancslista című vígjátéka a Csepeli Munkásotthonban

### November 14-e:

- Megkezdődtek a felújítási munkálatok a Szabó Magda Községi Tér előtt

### November 15-e:

- Epipen-injekciók átadása a kerületi bölcsődék, óvodák és általános iskolák számára
- Elkezdődött az Arany János utca felújítása

### November 17-e:

- Sóterápium-bérletek átadása a kerületi nyugdíjasoknak
- Történelmi vetélkedő Budapest egyesítésének 150. évfordulója alkalmából

### November 18-a:

- 19. Happy Kids utánpótlás karateverseny a Laurencz sportcsarnokban
- WM' 23 NAVIGA C hajómodell- és makettverseny és kiállítás

### November 19-e:

- IX. Szent Erzsébet Jótékonyági Bál

### November 20-a:

- Piros Ildikó Mesében állunk csoda-kertbe című előadása

### November 24-e:

- Csepeli Jégpark nyitóünnepsége
- Tudássziget kvízeszt a napközi táborban

### November 25-e:

- Német Nemzetiségi Kulturális és Táncgála, valamint Erzsébet- és Katalin-napi rendezvény

### November 27-e:

- Tűzifaosztás csepeli rászorulóknak

### November 29-e:

- Csepel karácsonyfája megérkezett a Szent Imre térre

### November 30-a:

- A Családmentő Gyermekvédelmi Program első workshopja



# Radikális béremelés: Csepelen lehetnek a legjobban kereső óvodapedagógusok

A csepeli önkormányzat november végén **Borbély Lénárd** polgármester javaslatára az országban egyedülálló óvodapedagógus-béremelésről döntött. A polgármester javaslatára befagyasztják a szociális lakások bérleti díjait, és jelentősen bővülnek egyes szociális támogatások jogosultsági feltételei. Ám hiába emelték ki többen, hogy a béremelés és a szociális juttatások csak akkor valósulhatnak meg, ha a 2023–2024-es költségvetést is elfogadják a képviselők. Ez a polgármester ellen összefogott DK–Fidesz–Momentum–MSZP-s többség miatt meghiúsulhat.

A képviselő-testületi ülés előtt a polgármester köszöntötte azokat, akik öregbítették kerületünk jó hírnevét. Elismerésben részesült **Pelyhe Andrásné** nyugdíjas csepeli pedagógus; **Reznicsék Zoltán**, a csepeli telephelyű Horex Kft. ügyvezetője; **Király István**, a Halke-KirályTeam Kick-box Akadémia elnöke; **Mórádi Zolt** tízszeres kick-box világbajnok; **Yevhen Liashenko** és **Klementisz Hajnalka**, a Dance Express Tánciskola és Tánc Sport Egyesület versenyzői; **Molnár Éva** rendőr fő-törzsőrmester és a Profiteam Életmód Egyesület. Ezt követően a testület megválasztotta a helyi választási bizottság három tagját, valamint két póttagját, akik esküt tettek a képviselők előtt.

A képviselő-testület egyhangúlag elfogadta azt a polgármesteri előterjesztést, amely az országban egyedülálló módon növeli az óvodapedagógusok bérét. A javaslat értelmében a csepeli óvodapedagógusok fizetése bruttó 640 ezer és bruttó 922 ezer forint közötti sávban lesz. **Borbély Lénárd** elmondta, Csepelen jelenleg negyven óvodapedagógus hiányzik a rendszerből, de szerinte még ennél is nagyobb probléma, hogy a csepeli óvodapedagógusok jelentős része tíz éven belül nyugdíjba megy. Hozzá-

tette, a javaslat nemcsak vonzóvá teszi a fiatalok számára ezt a hivatást, hanem a tapasztalt nevelőket is a pályán tartja. Felhívta a képviselők figyelmét, a szükséges források odaítéléséről a februári testületi ülésen döntenek, így az óvodapedagógusok bérrendezése csak akkor léphet életbe, ha a testület elfogadja a 2023-as, majd a 2024-es költségvetést. **Ábel Attila** alpolgármester emellett arra is emlékeztetett, hogy sok év kellett ahhoz, hogy idáig jusson a kerület. 2010-ben az önkormányzat még folyószámlahitelből tudta csak rendezni a béreket. Akkor **Borbély Lénárd** volt az, aki rendbe tette a kerület pénzügyeit. Mára sikerült odáig eljutni, hogy az önkormányzat saját erőből tudja biztosítani az ország legmagasabb óvodapedagógus-béreit.

## Támogatások, jogosultságok

Jelentősen bővültek egyes szociális támogatások – például fűtési támogatás, gyógyászati segédeszköz-támogatás, gyógyszer-támogatás, temetési támogatás, laktörtámogatás – jogosultsági fel-

tételei. A támogatási összegek is nőttek. Így több csepeli tudja igénybe venni a támogatásokat. Az MSZP–Momentum–DK képviselőinek kivételével mindenki támogatta az önkormányzati szociális bérlakások bérleti díjának befagyasztását. A bérleti díjak így nem változnak 2024-ben. Az ellenzéki pártok azzal érveltek a bérleti díjak emelése mellett, hogy vannak olyanok, akik szociális lakásban élnek, de kimagasló a keresetük. Ehhez képest az általuk javasolt változás csaknem az összes szociális és önkormányzati lakásban élőnek többszörös bérletidíj-emelést jelentett volna.

A képviselők 500 ezer forintos támogatást szavaztak meg a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének a jövő évi sváb bál megrendezéséhez, valamint döntöttek a csepeli rendőrkapitányság részére történő informatikai eszközök adományozásáról.

A testületi ülés után közmeghallgatást tartottak, ahol kérdés hangzott el a Rákóczi Kert köré építendő zajvédő fallal



foto: Ábel Attila

kapcsolatban. A polgármester válaszában elmondta, a teljes Rákóczi Kertet körbeölelő zajvédő fal soha nem volt napirenden, de elképzelhetőnek tart valamilyen zajcsökkentő megoldást, például hangszigetelő mázfal telepítését a játékvár elé.

## Ellehetetleníthetik a pártok az önkormányzat működését

Az elmúlt években egyre többször szavazott a csepeli Fidesz a DK, az MSZP és a Momentum frakcióival közösen a polgármesterrel szemben. Ennek oka drámai: **Borbély Lénárd** polgármester és az alpolgármesterek nem voltak hajlandók a Csepeli Munkásotthon, a Laurencz László Sportcsarnok és a Kis-Duna-part magánalapítványba való átjuttatására, eladására. Ezért tavaly feloszlatták a csepeli Fideszt, majd kizárták onnan Csepel polgármesterét és alpolgármestereit. Az egész országban egyedülálló, ahogy az ellenzéki DK–MSZP–Momentum és a Fidesz összefogtak a polgármester megbuktatásáért.

Ennek megfelelően a pártok nem szavazták meg az újabb bevételeket befogadó költségvetés-módosítást. **Kovács Dávid Attila** (független) rávilágított, ezzel a döntéssel elutasítják a fejlesztéseket is. Ilyen hozzáállással meghiúsulhat a csillagtelepi társasházak felújítása, a Szabó Magda Közösségi tér előtti terület megújítása, és a Simon Bolívar sétány autómentessé tétele.

Szintén nem szavazta meg a DK–Fidesz–MSZP–Momentum többség az adómértékek korrekciójáról szóló javaslatot. Ez az infláció értéke alatt, vagyis hat százalékkal korrigálta volna az építmény- és telekadó mértékét. A telekadó mértéke 2020 óta változatlan. **Bercsik Károly** frakcióvezető azt állította, hogy az inflációs korrekció adóemelés, és ilyet a Fidesz nem tesz. **Ábel Attila** alpolgármester kifejtette, az infláció nem adóemelés. Megjegyezte, a kormány is küzd az infláció ellen. Azok pedig, akik megpróbálják bedönteni a költségvetést,

nem az esküjüknek megfelelően cselekszenek. **Borbély Lénárd** polgármester arra emlékeztetett, hogy 2020-ig a Fidesz-frakció, 2020-ban pedig a DK, az MSZP és a Momentum is megszavazta az ilyen előterjesztéseket. Az pedig, aki akár csak a boltba bemegy, azonnal érzékeli az inflációt. Hasonlóan folyt a közétkeztetési díjak változtatása: a Fidesz és az ellenzék nem fogadták el, hogy az élelmiszerek ára jelentősen megnőtt.

A Fidesz–Momentum közös javaslata volt, hogy ne vegye figyelembe az önkormányzat a június 9-ei választást, és minden hónapban tartson testületi ülést. Az önkormányzati és uniós választás jelentősen leterheli a hivatalt, ami miatt várhatóan előterjesztések nem lesznek. Testületi ülés azonban a DK és az MSZP által is támogatott Fidesz–Momentum-javaslatnak köszönhetően most már lesz, az utolsó pillanatokban is teret adva a választási kakaskodásnak. • Lass Gábor

**Kedves Csepeliek!**

**Áldott, békés, szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és egészségben, közös sikerekben gazdag, boldog új évet kívánok!**



*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
Csepel polgármestere





# Kik a Közösen Csepelért Polgári Egyesület képviselőjelöltjei?



Sajtótájékoztató:



Hivatalosan is bejelentette indulását a jövő évi önkormányzati választásokon Csepel polgármestere, Borbély Lénárd. December 5-én, sajtótájékoztatón mutatta be azokat az egyéni képviselőjelölteket, akikkel együtt vág neki a 2024-es önkormányzati választásnak. Borbély Lénárd pártfüggetlenként indul, a Közösen Csepelért Polgári Egyesület színeiben.

patrióták, akik szívükön viselik a kerület sorsát, igazi civil emberek. „Bár pártfüggetlenként szállok ringbe a 2024-es önkormányzati választásokon, ez azonban nem jelenti azt, hogy világnézetem, értékrendem megváltozott volna, pontosan ugyanazt képviselem, amit az elmúlt évtizedekben is. 2010 óta folyamatos fejlődésnek lehetnek szemtanúi a kerület lakói, szeretném, ha erről az útról nem térne le a kerületünk” – fogalmazott a polgármester.

**A 12 egyéni választókerületben induló képviselőjelöltek:** Vadász Norbert újsásoktató, sportszervező; Nagy Vilmos állatvédő, kutyaoktató; dr. Busa Gabriella profi kick-box világbajnok; Somogyvári Andrea aktív közösség-szervező civil; Majtán Olga, a Nagycsaládosok Országos Egyesülete Csepeli Csoportjának vezetője; Pákozdi József civil és egyházügyekért felelős alpolgármester; Révész Dániel, a Csepel Utánpótlás Sportegyesület elnöke; Suller Henrietta, aki csepeli anyukaként szívén viseli a családi programok

A teljes cikket a csepel.hu oldalon találják:



és fejlesztések folytatását; **Torhosi Zsolt** helyi vállalkozó, lokálpatrióta; **Kovács Dávid Attila**, az ÁMK és környéke független önkormányzati képviselője; **Tóth Sándor**, Észak-Csepel független önkormányzati képviselője; **Hajdu Imre** testnevelőtanár, sportszervező.

**Borbély Lénárd** elmondta: Budapest élére olyan főpolgármestert támogat a csapatával együtt, aki azt a figyelmet és fejlődést biztosítja Csepelnek, amelyet 2010 és 2019 között megkapott. • P.E.

## Igazgatási szünet

### Tisztelt Csepeli Polgárok!

Tájékoztatom Önöket, hogy Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatalban (Szent Imre tér 10.) **2023. december 18-ától 2024. január 5-éig** – igazgatási szünet miatt – az ügyfélfogadás szünetel.

Az **anyakönyvi hivatal** december 19. és 21. (kedd és csütörtök), december 28. (csütörtök) és 2024. január 2. és 4. (kedd és csütörtök) napokon 8-tól 12 óráig **ügyeleti rendszerben működik**, ügyintézés csak haláleset anyakönyvezése tárgyában lesz.

**Az igazgatási szünet utáni első ügyfélfogadás ideje: 2024. január 8-a, a hétfői munkarend szerint.**

Dr. Vincze Anikó jegyző



# Ismét nyitva a strand

Megnyitotta kapuit a Csepeli Strandfürdő december 11-én. A fürdő téliélesztése november végén kezdődött, de az esős, havas időjárás nagymértékben befolyásolta a munkát.

A téli időszakban a termálmedencét és az úszómedencét használhatják a vendégek. A termálmedence köré szélfogó fal épült, az 50 méteres medencét pedig lefedték. „Az új és korszerű, háromrétegű sátor kevésbé hűl ki, gazdaságos üzemeltetést tesz lehetővé, így energiahatékonyság szempontjából is sokkal kedvezőbb. A modern sátor több mint egy évtizedre biztosítani fogja a strand téli működését” – mondta el **Vadász Norbert**, a Csepeli Strandfürdő vezetője. Ugyanakkor kiemelte: a fedett medencét több mint hét sportegyesület használja majd, januártól pedig a Csepeli Vízilabda Szakosztály is megkezdte működését. A nyugdíjasok belépése továbbra is ingyenes lesz min-

den hétköznap déltől-háromig. Nyáron számos meglepetéssel készül a strandfürdő, ismét lesz családi sportnap és kölyök napok is. Az olimpiát és a futball vb-t kivétlenül keresztül közvetítik majd. A legfőbb cél az, hogy továbbra is minden csepeli számára biztosított legyen a rendszeres mozgás.

**Borbély Lénárd** polgármester kiemelte, a Csepeli Strandfürdő a Fővárosi Önkormányzat száz százalékos tulajdonú cégének, a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. tulajdonában van. A csepeli önkormányzat – 2025. december 31-ig – tízéves szerződés keretében üzemelteti a strandot. Ennek köszönhető, hogy az elmúlt években sikerült többféle korszerűsítést végrehajtani, az új sátor megvásárlása is ide tartozik. A polgármester hangsúlyozta, noha a csepeli strand fenntartása komoly kiadá-



fotó: MTV

sokkal jár, továbbra is az önkormányzatnak kellene üzemeltetnie.

**A strandbelépők árai változatlanok maradnak, a csepeli nyugdíjasokra vonatkozó kedvezmények továbbra is elérhetőek. A téli időszakban a strand hétköznap 6 és 17, hétvégén 7 és 15 óra között tart nyitva.**

MINDEN CSEPELINEK  
**ÁLDOTT, BÉKÉS KARÁCSONYT ÉS KÖZÖS SIKEREKBE Gazdag, Boldog Új Évet kívánunk!**  
 KÖZÖSEN CSEPELÉRT  
 POLGÁRI EGYESÜLET  
**BORBÉLY LÉNÁRD CSAPATA**

NEKÜNK CSEPEL AZ ELSŐ!

XKI CSEPEL sikerre hangolva



# Átadták az egynapos sebészetet



Átadták az egynapos sebészeti részleget a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat épületében november 28-án. Az eseményen többek között részt vett Borbély Lénárd polgármester, Lengyel László, a Belügyminisztérium egészségügyért felelős helyettes államtitkára.

2018-ban indult útjára az Egészséges Budapest Program, melynek keretében a kerület közel 3,5 milliárd forint kormányzati támogatást kapott, melyet Csepel önkormányzata közel 191 millió forint önrésszel egészített ki. E programnak köszönhetően alakították ki az egynapos sebészeti részleget, melyben egy műtő és két darab négyágyas, akadálymentes, klimatizált, fürdőszobás kórterem kapott helyet. 2022 novemberében elkészült az egynapos sebészeti részleg a szakrendelő első emeletén. A műtőn és a két kórtermen kívül kialakítottak kiszolgálóhelyiségeket is. A következő lépés a helyiségek berendezése és a műszerek beszerzése volt, ezt követte a személyi feltételek megteremtése. Ki kellett alakítani az aneszteziológiai ambulanciát, meg kellett szerezni a szükséges hatósági engedélyeket. A működéshez ugyanakkor szükséges volt az informatikai és a minőségbiztosítási rendszer bővítésére is. Az eszközbeszerzések közel 247 millió forintba kerültek. Az

egynapos sebészetben sebészeti, traumatológiai, ortopédiai, nőgyógyászati, fül-orr-gégészeti, urológiai, gasztroenterológiai műtétekre kerül sor.

## Hogyan lehet igénybe venni az egynapos sebészetet?

Az egynapos sebészet olyan ellátási forma, amely lehetővé teszi, hogy a páciens egy nap alatt túl legyen a műtéti beavatkozáson. Nem szükséges előző nap befeküdni a kórházba, és az sem, hogy a műtétet követően több napot ott tartózkodjon. Tervezhető műtétekről van szó, melyek minimális beavatkozással járnak. Elsősorban azok számára lehet ideális ez a műtéti forma, akiknek nincsen súlyos betegségük, és akiknél



fotó: Hajdú Ágnes

otthon, felügyelet mellett a műtét napján megoldható a további kontroll. **Dr. Dobák András**, a TIESZ főigazgatója lapunknak elmondta, ha valaki szeretné az egynapos sebészeti ellátást igénybe venni, előtte fel kell keresnie problémájával a megfelelő szakrendelést. Bizonyos rendelések beutalókötelesek, ebben az estében azt a háziorvos adja ki. A TIESZ szakorvosa dönti el, hogy az adott egészségügyi problémát szükséges-e műteni. A páciens ezután az aneszteziológiai ambulanciára irányítják, ott az aneszteziológus orvos dönt arról, hogy a beavatkozás egynapos sebészet keretében, vagy csak kórházban végezhető el. Kórházi háttérrel is rendelkeznek, szükség esetén a Jahn Ferenc Délpesti Kórházba vagy a Manning János Országos Baleseti Sebészeti Intézetbe küldhetjük tovább a beteget.

„Amennyiben a páciens alkalmas az egynapos sebészeti ellátásra, akkor kap egy időpontot a műtetre. Kézsebészettel indult az egynapos ellátás, több mint kétszáz előjegyzett betegünk van, de egyelőre napi 6-8 kézsebészeti műtétet tudunk elvégezni. Januártól már működni fog a sebészet és a gasztroenterológia is, utána pedig nőgyógyászati, urológiai és a fül-orr-gégészeti műtétek is elindulnak. Tavasztól teljes kapacitással dolgozunk” – mondta **dr. Dobák András**. • Potondi Eszter

Az egynapos sebészet esetén előre tervezhető műtétekről van szó, melyek minimális beavatkozással járnak

# Fogyatékkal élőket köszöntöttek

A fogyatékkal élők világnapja alkalmából rendezték meg a kerületi fogyatékkal élők találkozóját – ez már hagyomány Csepelen. A jó hangulatú eseményen több száz érintett vett részt. A találkozó vendéglátója Borbély Lénárd polgármester, háziasszonya Szuhai Erika önkormányzati képviselő, a szociális, egészségügyi és fogyatékosügyi bizottság elnöke volt. Megjelent Szekeres Pál miniszteri biztos, aki eddig minden hasonló alkalommal el látogatott Csepelre.

**Borbély Lénárd** azzal köszöntötte a jelenlévőket, hogy a fogyatékkal élő embertársaink nagy értéket képviselnek, beilleszkedésüket segíti az önkormányzat. Növelték a Völgy utcai nappali befogadóközpontban ellátottak számát, és többeknek van lehetőségük munkára a megváltozott munkaképességűek között. Elmondta, ahogy eddig, úgy a jövőben is számíthatnak az önkormányzat támogatására nemcsak ők, hanem a családtagjaik is. „**Szuhai Erikánál** aligha van alkalmasabb személy erre a feladatra. Ha van olyan ember a háttérben, mint ő, akkor a fogyatékkal élők biztonságban érezhetik magukat” – tette hozzá a polgármester. **Szuhai Erika** hangsúlyozta, hogy Csepelen évek óta kiemelt figyelmet fordítanak a fogyatékkal élőkre. Jövőre választás lesz, de kívánja, hogy olyan önkormányzat jöjjön létre, amely folytatja ezt a színvonalas munkát, amelynek szeretne részese lenni, mert szívében a fogyatékkal élőkkel való foglalkozás.

**Szekeres Pál** tanulságos történetet mesélt el. Amikor az eseménynek helyet adó Simon Bolívar sétányra akart

kattintani az internetes térképen, véletlenül **Simon Böske** neve bukkant fel, aki Magyarország első szépségkirálynője volt. Idős korában azonban ő is mozgáskorlátozott lett, ápolásra szorult. „*A fiatalság és a szépség múlandó, soha nem tudhatjuk, mi történhet velünk*” – mondta. Sallai Ilona, az Értelmi Fogyatékosok Országos Érdekvédelmi Szövetségének munkatársa arra hívta fel a figyelmet, hogy jó lenne, ha mindenhol az országban olyan önkormányzat működne, mint Csepelen, ahol ekkora figyelmet fordítanak a fogyatékkal élőkre.

**Schönek Márta** és **Schönek Alfréd**, a Segítség Köve Alapítvány vezetői háromszázötven ajándécsomagot osztottak ki a résztvevőknek. A program része volt, hogy **Papp Antal**, a Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesületének tagja egy dallal köszöntötte a megjelenteket.



Szuhai Erika: Csepelen kiemelt figyelmet fordítanak a fogyatékkal élőkre



fotó: Tóth Beáta

Ezt követően a Humán Szolgáltatások Igazgatósága Völgy utcai gondozottjai adtak elő egy kedves táncműsort, amelyet **Magyarné Tóth Andrea** táncművész tanított be. **László Attila**, a Csillag születik harmadik évadának nyertese ismert slágereket énekelt.

## Elismerő oklevelek

Csepel Büszkesége elismerő oklevelet és ajándékot adtak át három, a maga területén kiváló eredményeket elérő fogyatékkal élőknek. **Pálfi Krisztián** a Karate-Hungary Sportegyesület versenyzője. Idén magyar bajnoki címet szerzett, miután a parakarátások is részt vehettek a hagyományos magyar bajnokságon. Jól szerepelt az október végén, Budapesten megrendezett karate-világbajnokságon, ahol a Down-szindrómások kategóriájában képviselte hazánkat. **Szilágyi Zsanett** úszó a Csepeli Öttusa VSE igazolt versenyzője „a tanulásban akadályozott, enyhén értelmi fogyatékosok” kategóriájában versenyez. Legutóbb novemberben szerzett négy aranyérmes a Speciális Olimpiai Szövetség által rendezett országos versenyen, Százhalombattán. Nemzetközi sikerei miatt az Év Sportolója díjra is jelölték 2019-ben.

Egyéb elfoglaltsága miatt nem jelent meg, ezért az oklevelet később kapja meg **Szabó Norbert**, aki korábban a magyar válogatott tagjaként eredményesen birkózott a Csepeli Birkózó Clubban. Egy sérülés miatt a labdarúgásra váltott harmincéves korában. A siketek és nagyothallók első veterán futsal-világbajnokságán, 44 éves korában világbajnok lett tavaly Varsóban. Négy éve a futsalválogatott tagja. • Cs. A.



## Adományok rászoruló családoknak

Idén kilencedik alkalommal rendezték meg a Szent Erzsébet Jótékonysági Bált, amelynek bevételét minden évben jótékony célra fordítják. Idén a belépő- és támogatói jegyek árából több mint 2,5 millió forint gyűlt össze. Az összeget fele-fele arányban juttatták el a Humán Szolgáltatások Igazgatóságának (HSZI) és a Csepeli Történelmi Egyházak Lelkészi Körének. Az erről szóló dokumentumot **Borbély Lénárd** polgármester nyújtotta át **Nagyné Kovács Tímeának**, a HSZI intézményvezetőjének és **Kispál György** atyának.

**Nagyné Kovács Tímea** azt mondta, hogy a részükre átadott pénzüsszemből tartós élelmiszereket, iskolaszereket, tisztítószeret vásárolnak és adnak át

az ellátási körükhöz tartozó rászoruló családoknak, halmozottan hátrányos helyzetű gyermekeknek. A rászoruló családok kiválasztására a családsegítő szolgálat munkatársai is javaslatot tettek. A gyerekek kívánságait is figyelembe veszik, így egyedi, személyre szóló ajándékokat tudnak vásárolni.

**Kispál György** atya azt mondta, hogy a Csepelen működő egyházak között osztják el a pénzt. Az összeggel saját belátásuk szerint támogatják a rászoruló embereket. A lelkesítő körhöz tartozó felekezetek közül három római katolikus, egy görögkatolikus, két református, egy evangélikus és egy zsidó közösség segítheti ily módon a nehéz helyzetben élő híveit. A korábbi évekhez hasonlóan a Csepeli Jézus Szíve Plébánia többek között egy sokgyermekes családnak nyújt támogatást. A Csepel Belváros Római Katolikus Plébánia a jótékonysági adományból járul hozzá az Ökumenikus Szeretetszolgálat Csepelen rendezendő ebédosztásához,

de szeretetsomagokat is készítenek a rászorulóknak. A Csepel-királyerdői Református Egyházközség karácsonyi csomagokat állít össze. A Csepeli Evangélikus Egyházközség szintén a rászoruló családokat támogatja.

**Borbély Lénárd** a csepeli Cseriti adománybolt felajánlását is átadta öt csepeli családnak: ez egyenként 20-20 ezer forint értékű vásárlási utalvány volt. Az érintett családokat a HSZI munkatársai választották ki rászorultsági alapon (képünkön). • csa



fotó: MTV

## Elkezdődött a faültetési akció

Elstartolt november 25-én a nagy faültetési akció, melynek keretében három olyan helyen ültettek el fákat, ahol az augusztusi vihar óriási károkat okozott. A cél ezer fa elültetése a csepeliekkel közösen. Az első helyszín a Daru-domb volt, ahol platánfákat ültettek. A következő helyszíneken „csatlakozott hozzánk a Woodapest Egyesület csapata is, és a Közös Csepelért Polgári Egyesülettel közösen ültettünk fákat a Csepeli Strandfürdő területén, majd a Csepeli Napközis Táborban. Önkormányzatunk mindig is elkötelezett volt egy élhetőbb környezet kialakítása, a környezetvédelem és a zöldítés mellett. A munkát tovább folytatjuk, és kerület-

szerte számos helyen fogunk facséméteket ültetni” – írta közösségi oldalán **Borbély Lénárd** polgármester.

A faültetésre minden frakció (DK, MSZP, Momentum, Fidesz-KDNP) kapott meghívást. Az ültetéshez családok gyerekekkel, fiatal párok is csatlakoztak.



fotó: Hajdú Ágnes

**BORBÉLY LÉNÁRD**  
Csepel polgármestere

# CSEPEL ÜNNEPI DÍSZBEN!

## KEDVES CSEPELIEK!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata karácsony alkalmából versenyt hirdet a csepeli családi- és társasházak körében.

### A verseny témája: KARÁCSONYI DÍSZBEN AZ OTTHONUNK

Már szeptember óta az ünnepi dekorációját tervezgeti? Alig várja, hogy karácsonyi fényekben pompázzon az egész háza? Kíváncsiak vagyunk, ki hogyan díszíti fel otthonát, mutassák meg és küldjétek be fényképet az ünnepi díszbe öltözött házukról a [palyazatok@budapest21.hu](mailto:palyazatok@budapest21.hu) e-mail címre.

### Beküldési határidő: december 29.

A beérkező fotókat Borbély Lénárd polgármester Facebook oldalán tesszük közzé, ahol **december 30-tól január 7-ig** lehet szavazni a kedvenc karácsonyi házakra.

**Várjuk a fotókat, mutassák meg nekünk az ünnepi díszbe öltözött házukat!**

**VÁRKONYI ANDRÁS** képviselő  
**PAÁL GÉZA** kerületi elnök, polgármesterjelölt  
**HORVÁTH GYULA** frakcióvezető

*Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk Csepel minden lakosának!*

*Karácsonynak éjszakáján,  
Jézus születése napján  
Örüljétek, örvendjétek,  
A kis Jézus megszületett!*

*Áldott, békés karácsonyi ünnepeket  
és boldog új évet kívánok, szeretettel!*

Németh Szilárd

### Sváb bál januárban

A Nagy Imre Általános Művelődési Központ sportcsarnoka ad otthont 2024. január 13-án a 32. hagyományos, német műsoros esttel egybekötött sváb bálnak, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők. A bálon csak előzetes asztalfoglalással lehet részt venni. **Jelentkezés:** Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének elnöke, **Kaltenecker Antalné:** 06-20/589-55-25, 06-1/277-03-68; Csepeli Német Önkormányzat elnöke: **Lászlóné Balázsovits Magdolna:** 06-30/663-87-30

#### 1 százalék

A Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete köszönetét fejezi ki mindazoknak a csepeli és nem csepeli állampolgároknak, akik 2022-ben adójuk 1 százalékával segítették munkánkat. Szíves tájékoztatásukra közöljük, hogy a felajánlott 71 895 forintot kultúracsoporthozaink jelmeztárának bővítésére használtuk fel. Szíves felajánlásaikban továbbra is bízva, kívánunk minden kedves támogatóknak és csepeli lakosnak áldott, békés karácsonyt és egészségben, sikerekben gazdag, boldog új évet. **Adószámunk: 19963368-1-43**



# Fenyőfaosztás

Idén is folytatódott a hagyomány: **Borbély Lénárd** polgármester kezdeményezésére a csepeli önkormányzat a karácsonyi ünnepek előtt segít a rászoruló családokon. A Karácsony Sándor utcai evangélikus templom előtt 300 fenyőfát osztottak szét azoknak, akik kapcsolatban állnak a Humán Szolgáltatások Igazgatóságával (HSZI). A szociális ellátásokat igénybe vevő családok, idősek és fogyatékosok mellett azok is részesültek az adományból, akiket az óvodák, bölcsődék ajánlottak az intézmény figyelmébe. A fenyőfa mellé mindenki kapott egy fél kilogrammos szaloncukor-csomagot is. Az

adományok szétosztásában a polgármester mellett segédkezett még **Morovik Attila** és **Pákozdi József** alpolgármesterek, **Nagyné Kovács Tímea**, a HSZI intézményvezetője és az önkormányzat munkatársai. „Rendszeresen járok az idősek napközi otthonába időstornára, ott értesítettek erről a lehetőségről. A lányommal és három unokámmal töltöm a karácsonyt, akikkel együtt díszítjük majd fel ezt a fenyőfát” – mondta egy asszony. „Én 65 éves vagyok, egy ötéves kislány gyámja. Egyedül nevelem őt, így karácsonykor is kettesben leszünk. Minden segítségnek nagyon örülünk” – tette hozzá egy másik hölgy.



## Csepel karácsonyfája

Idén **Barnet József** és felesége, **Barnet Józsefné, Edit** ajánlották fel a kerület karácsonyfáját, melyet vízkeresztig bárki megcsodálhat a Szent Imre téren. **Edit** asszony lapunknak elmondta, az ezüsthelyű 1985 óta díszítette a kertjüket. Örömmel ajánlották fel a fenyőt, jó érzés számukra, hogy a kerület karácsonyfája lett.

A fenyőt daru segítségével emelték ki és szállították el a kerület főterére. A család az ezüsthelyű helyett egy díszalmafát kapott ajándékba, melyet **Borbély Lénárd** polgármesterrel közösen ültettek el a kert hátsó részében.

A fenyőt pedig december elsején a Zsongás Tagóvoda ovisai díszítették fel.

*Békés karácsonyi ünnepeket és boldog Újévet kívánunk!*



**BÉKÉS KARÁCSONYT, KELLEMESEN ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNOK!**



**2024-ben is forduljon hozzám bizalommal!**

Elérhetőség:  
e-mail: tothsbp21@gmail.com  
telefon: 06 70 396 0631  
facebook.com/tothsandorb21



*Tóth Sándor*  
**Tóth Sándor**  
önkormányzati képviselő



**MEGHÍVÓ**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
tisztelttel meghívja Önt és kísérlőjét

a 2024. év közös köszöntése alkalmából tartandó

# ÚJÉVI KONCERTJÉRE

**Időpont:**

**2024. január 6. (szombat) 19:00 óra**

**Helyszín:**

**Csepeli Munkásotthon (Csepel, Árpád utca 1.)**

**Köszöntőt mond:**

**Borbély Lénárd, Csepel polgármestere**

**Közreműködik:**

**a Triász Együttes és a Csepeli Szimfonikus Zenekar**

**Szólisták:**

**Sipos Péter** ének, **Kálmán György** ének,  
**Jankai Béla** billentyűk, **Beke Péter** gitár,  
**Jankai Sebastian** basszusgitár, **Jankai Valentin** dobok,  
**Schneider Szilveszter** ütőhangszerek

**Vezényel:**

**Werner Gábor**

**Műsoron:**

Kívánj igazi ünnepet, Zene nélkül mit érek én,  
East blokk, Lányok szívében, Vihar előtt, Nélküled,  
Válaszok, Szegény Magyarország, Edda Swing,  
Koppány, Kérdések, Reptér

A darabok szimfonikus zenekari átíratát  
**Axmann Péter** készítette.

Megtisztelő jelenlétére számítunk!

**ELŐZETES  
REGISZTRÁCIÓ:  
DECEMBER  
18-TÓL**

**XKI**  
**CSEPEL**  
sikerre hangolva

*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
Csepel polgármestere

Az eseményre a helyeket csak korlátozott számban tudjuk biztosítani, ezért kérjük, hogy részvételi szándékát a [protokoll@budapest21.hu](mailto:protokoll@budapest21.hu) e-mail címen vagy a **06 70 903 9983**-as telefonszámon **2023. december 18. – 2024. január 3. között** visszajelezni szíveskedjen.





Kreatív karácsonyra hangoló programot szerveztek a Rákóczi Kertben: belépőjegyek árából befolyt összeg egy részét az Agenor Civil Állatvédő Egyesületnek ajánlották fel. A programra regisztráló családok többek között bejglit süthettek, mézeskalácsot díszíthettek, karácsonyfadíszeket készíthettek. Két családot kérdeztünk arról, hogyan töltik a karácsonyt.

**Szitás-Hohl Ágnes:** „Advent első vasárnapjától már készülünk a karácsonyra. Van egy szép mesénk, ami ezt az időszakot öleli körül, a történet szerint advent minden vasárnapján eljön hozzánk egy-egy angyal, akik szeretetet hoznak, segítenek nekünk. Ilyenkor is sokat mesélünk a gyerekeknek, kézműveskedünk, zenét hallgatunk. Lélekben a december már a karácsonyra hangolódásról, a lecsendesedésről szól. Az ünnepi készülődés jegyében meggyújtjuk az adventi koszorú gyertyáit, mézeskalácsot sütünk, díszbe öltöztetjük az otthonunkat. A hagyományok fontosak számunkra. Megnézzük a templomban és a Szent Imre téren is a betlehemet. Szentestét négyen, szűk családi körben töltjük, 25-26-án pedig találkozik a rokonság. Szentestén általában mindig ugyanaz a menü kerül az asztalra: halászlé, töltött káposzta, rántott vagy sült hal, majonézes burgonyasaláta, a gyerekeknek rántott hús krumplipürével, saláták, bejgli, mákos guba. Karácsony napján, illetve másnapján pedig mindig igyekszem valami különlegességgel készülni, meglepni a rokonainkat.”



fotó: Tóth Beáta



## Az ünnepre hangolva

**Suller-Szemők Tímea:** „Nagyon fontosak a gyökereink, vidékről kerültünk Pestre. Mindazt az útravalót, amit szüleinktől, nagyszüleinktől kaptunk, próbáljuk átadni a gyermekeinknek. Vallásos családban nőttünk fel, a férjem és én is. Nálunk az adventi időszak valóban a várakozásról, a szeretetben együtt töltött időről szól. Hét éve költöztünk Csepelre, szeretünk itt élni. Rendszeresen járunk misére a Béke téri templomba. A gyerekek szívesen részt vesznek a cserkészeten, karácsonykor a betlehemezésben is. Férjem Máriapócsról származik, ott különleges, élő betlehem van szentestén. Amíg a gyerekek kisebbek voltak, hazamentünk megnézni, hisz egyedi, különleges hangulata van. Szentestét általában szűk családi körben töltjük, vacsorázunk, várjuk a Jézuskát, elmegyünk az éjjeli misére. Amikor elutazunk Szabolcs vármegyébe a szüleinkhez, meglátogat-



juk a rég nem látott rokonainkat is, és felidézük a régi szép emlékeinket.”

### Mi a jó bejgli titka?

**Dulcz Gábor** cukrászmester, a La Panama Cukrászda tulajdonosa, a bejglisítés rejtelmibe avatta be a családokat. Elmondta, a jó bejglibe hidegen keverjük össze az alapanyagokat. Az élesztőt nem kell felfuttatni, hisz nem kelt tészta, viszont sok vajjal vagy zsírral készül. A lisztet a zsiradékkal összekeverjük, majd külön a tejet, a tojást, az élesztőt és az ízesítőket. Ha a vajat a liszttel összedolgozzuk, morzsálékos tésztát kapunk, ebbe öntjük bele a folyékony alapanyagokat és alaposan összegyúrjuk. Majd darabokra adagoljuk, meggömbölyítjük és hagyjuk pihenni, a hűtőbe is betehetjük. Ha kinyújtottuk a tésztát, rákerülhet a töltelék. „Cukrászdánkban hagyományosan mákos, diós, illetve gesztenyés és szilvás bejglit készítenek. A diósba fahéjat, citromot, vaníliát teszünk. A töltelékbe tej és mazsola, illetve méz is kerül, emiatt az állaga sűrűbb lesz. Ügyeljünk arra, hogy a tészta szoba-hőmérsékletű töltelék kerüljön. A bejgli két végét felhajtjuk, majd feltekerjük. Egy egész tojást és két tojásárgáját összekeverünk, ezzel kenjük le a bejglit kétszer, így kerül be a sütőbe. Fontos figyelni a töltelék és a tészta, illetve a szárazanyag és nedvességtartalom arányára is, mert ezzel előzhető meg, hogy a bejgli kirepedjen.” • P.E.

## Lezárult a fotópályázat

Nagy volt az érdeklődés idén is a Csepel-naptár – 2024 fotópályázat iránt, amelyre több mint száz pályamű érkezett. A pályázók szebbnél szebb természetfotókkal, életképekkel neveztek, amelyek mellett, hogy bemutatták a kerület természeti, épített és kulturális értékeit, látványosságait, közösségi életérzésekhez is kapcsolódtak. A legjobb fotókról online közönségsválasztás döntött. Évszakként a kilenc legtöbb szavazatot elért kép közül a zsűri választotta ki a jövő évi naptár nyertesét.

Ahogy **Borbély Lénárd** közösségi oldalán fogalmazott, a beérkezett fényképek jól mutatták, mennyire szép és sokszínű kerületünk, igazán erős döntős mezőny alakult ki idén is. „A fotók értékelésénél a zsűri nemcsak az online szavazás eredményét vette figyelembe, hanem a különleges látásmódot és a kreativitást is” – emelte ki a polgármester.

**A 2024-es Csepel-naptár nyertes pályázói: Horváth Tamás, Kovács Ferenc, Gergelyné Mester Tímea, Lantos Mónika, Németh Márk, Pálfalvi László, Szabó-Ambrus Tamás, Szabóné Molnár Virginia, Szűcs Natália, Uher Mónika, Varga Gabriella, Vörös Bianka Mónika.**

**Kovács Ferenc:** „Két évvel ezelőtt indultam először a fotópályázaton, a 2022-es naptárban is szerepelt már egy képem. Két hobbi van, az egyik a futás, a másik a fotózás. A két tevékenység jól kiegészíti egymást. Tizenkét évvel ezelőtt költöztem Csepelre, akkor kezdtem felfedezni, megismerni



a kerületet, futás közben figyelni arra, ami megfog, érdekes. Három-négy éve komolyabban fotózom, vásároltam egy jobb fényképezőgépet is, bár a naptár-fotót mobiltelefonnal készítettem. Télen a lányom a jégpályán korcsolyázott, én pedig, hogy ne fagyoskodjak és lefoglalmag magam, fényképezgettem. A mobiltelefonon találtam rá a hosszú expozíciós módra, ezzel a technikával fotóztam le a Szent Imre téren éppen elsuhanó a HÉV-et. Mivel nagyon jól sikerült a kép, beneveztem a pályázatra. Szerintem a jó fénykép elgondolkodtató, van benne valami furcsaság a szemnek, úgy gondoltam, ezt a kritériumot teljesíti ez a fénykép. Mindig keresem az inspirációt, most is van egy-két Csepellel kapcsolatos téma a fejemben. Van, amikor elég elkapni egy pillanatot, de vannak olyan képek is, amire kérszülni kell. Remélem sikerül megvalósítani az elképzeléseimet, ha igen, akkor jövőre is szívesen pályázok.”



A naptárt Csepel adventi vásárán december 15-e és 17-e között lehet megvásárolni, januártól pedig a művelődési házakban is kapható lesz 990 forintért.

**Varga Gabriella:** „Nagy örömmre szolgált, hogy az idei fotópályázaton kiválasztották az egyik képeket. Nagyon szeretek fotózni, gyakorlatilag évek óta fényképezek. Amióta van okostelefonom és látok valami szépet, megállok, megörökítem. Óvodapedagógusként dolgozom, nagy vágyam, hogy egyszer elvégezzek egy fotósiskolát. Akkor lesz majd egy komoly fényképezőgépem is, folyamatosan járni fogom a természetet. Nyugdíjas éveimben biztos, hogy ezzel fogok foglalkozni. Ez a hobbi minden tekintetben kikapcsol. Három fotóval neveztem az idei pályázatra. A naptárba bekerült fotóm a Nepomuki Szent János-szobornál készült valamikor a nyáron. A kedvenc témám a természet,

de az épített környezet is vonz, főként ha van valami szép természeti látványosság körülötte. Nagy megtiszteltetés, hogy a képem bekerült a naptárba. A Szent Imre téren sokat fényképezek, sok témát ad, nagyon szép pontja a kerületnek.”

• Potondi Eszter

**Aldott Karácsonyt és boldog új évet kívánok!**



Kovács Dávid Attila  
az ÁMK környékének képviselője





A képek az idei naptárpályázat nyertesének fotói



### JANUÁR

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
1 <small>Ülőv</small>	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### FEBRUÁR

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

### MÁRCIUS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15 <small>Nemzeti ünnep</small>	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29 <small>Nagypéntek</small>	30	31 <small>Húsvét</small>

### ÁPRILIS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
1 <small>Húsvét</small>	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### MÁJJUS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
		1 <small>Munkaünnep</small>	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19 <small>Pünkösd</small>
20 <small>Pünkösd</small>	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### JÚNIUS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
			1	2		
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### JÚLIUS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### AUGUSZTUS

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19 <small>pihenőnap</small>	20 <small>Almásy-ünnep</small>	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### SZEPTEMBER

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

### OKTÓBER

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23 <small>Nemzeti ünnep</small>	24	25	26	27
28	29	30	31			

### NOVEMBER

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
				1 <small>Hírdenszentek</small>	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### DECEMBER

HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SZOMBAT	VASÁRNAP
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24 <small>Szenteste</small>	25 <small>Karácsony</small>	26 <small>Karácsony</small>	27 <small>pihenőnap</small>	28	29
30	31					





## EGYHÁZI ÉLET

## Hála

Advent napjait élve rendszerint a várakozás, a készülődés, felkészülés kifejezés jön velünk szembe. Talán már kicsit elcsépeltek is hat, amikor halljuk ezeket, azért karácsony közeledtével a legtöbb ember felteszi a kérdést: „Az ajándékok megvannak-e?” Advent vasárnapjain meggyújtjuk az újabb gyertyát, a hétköznapokon pedig velünk együtt vannak az épp ünnepelelt szentek. A minap ünnepelte az Egyház Szent Miklós tiszteletét, felidézve a szentéletű püspök történeteit, melyek a rábizottak és bajbajutottak megsegítéséről és a hit védelméről szóltak. Mind-egyikben van egy nagyon fontos közös pont: amikor hálálkodnak neki a segítség miatt, minden alkalommal figyelemzteti az embert: „Adj hálát előbb Istennek”. Igen, mert a csodát Isten teszi. A szent csak közbenjár a kért dolgokért. Milyen fontos üzenet ez! Mennyivel másabb lesz az ember készüléte is, ha a legalapvetőbb dolgokért is hálát tud adni. Mindenki a nagy csodát várja, akár a karácsonytól is, miközben a legkisebb dolgokról elfelejtkeznek. Sokan ennek hallatán azzal jönnek: „De mennyi szenvedés van a világban, a saját életemben! Miért adjak hálát ezekért?” A legnagyobb fájdalom és szenvedés mögött is ott vannak az alapvető dolgok! Lehet, hogy fáj, szenvedek, de élek és van lehetőségem a szeretetre, van lehetőségem a megbocsátásra, van lehetőségem a megterésre.

Láthatjuk hát, hogy a szent felszólítása nem csak üres szó. Az elcsépeltek ható készülékben is van mit megküzdenni, van miért hálát adni!

Mosolygó Dénes  
görögkatolikus parókus

ÜNNEPI  
ALKALMAK

## Csepel-Belváros Kisboldogasszony-plébánia alkalmai

**December 24-e**, délelőtti szentmisék: 7.30, 9.30, 11.30. (11.30 órakor az adventi 4. gyertya gyújtása a Szent Imre téren); 14 óra: pásztorjáték a Szent Imre házban; 15 óra: vigília mise és bölcsocska a templomban. Éjfélkor szentmise • **December 25-e és 26-a**: Jézus születésének ünnepe (miserend a vasárnap szerint): 6 és 18 órakor • **December 31-e**: Szent Család vasárnap: délelőtti szokott rend, a 18 órai szentmisében év végi hálaadás. • **Január 1-je, újév napja: vasárnapi miserend**

## Szűz Mária Szeplőtelen Szíve-plébánia – Királyerdő

**December 24-e, 25-e, 26-a, 31-e és január 1-je**: szentmisék szokott időben, 10.30 órakor; éjfélkor szentmise • **December 31-e**: a délelőtti szentmise keretében év végi hálaadás

## Jézus Szíve plébánia

**December 24-e**: Szentmisék: 7, 9, 11 óra. Pásztorjáték: 15 óra, éjféli szentmise: 24 óra • **December 25-e, 26-a, 31-e**: Szentmisék: 7, 9, 11, 18 óra (31-én ez az egyben évvégi hálaadó) • **Január 1-je**: Szentmisék: 7, 9, 11, és 18 óra • Az urnatemető a szentmisék idején látogatható!

## Csepel-királyerdői Református Egyházközség

**December 24-e**, 15 óra: karácsonyi áhítat • **December 25-e**, 10 óra: Istentisztelet és úrvacsora • **December 26-a**, 10 óra: Istentisztelet • **December 31-e**, 10 óra: Óévi hálaadás • **Január 1-je**, 10 óra: Újévi áldáskérés

## Csepel-központi Református Egyházközség

(templom (t): Táncsics Mihály u. 51., gyülekezeti terem (gyt): Kiss J. altábornagy u. 48.) • **December 12-e**, 17.30: Kékkereszt-csoport karácsonyi alkalmi (t, gyt) • **December 17-e**, 16 óra: adventi családi délután kézműves-foglalkozással (t, gyt) • **December 20-e, 21-e, 22-e**, 17 óra: úrvacsora-előkészítő istentisztelet (gyt) • **December 24-e**, 14 óra: ünnepnyitó áhítat (gyt) • **December 25-e**, 10 óra: karácsonyi úrvacsorás istentisztelet (t) • **December 26-a**, 10 óra: karácsonyi úrvacsorás istentisztelet (t) • **December 31-e**, 18 óra: év végi hálaadó istentisztelet (gyt) • **Január 1-je**, 10 óra: újévi istentisztelet (gyt) • A vasárnapi 10 órás istentiszteletet minden héten megtartják.

## Csepeli Baptista Gyülekezet

**December 21-e**, 17 óra: Szállókarácsony a hajléktalanok átmeneti szállásán • **December 24-e**, 9.30: Karácsonyi örvendezés • **December 25-e**, 9.30: Az öröm folytatódik • **December 31-e**, 9.30: A számvetés haszna • **Január 1-je, 9.30**: Tekintsünk előre!

## Evangélikus templom

**December 24-e**, 10.30: Istentisztelet • **December 25-e, 26-a, január 1-je**, 10.30: Istentisztelet úrvacsorával

## Csepeli görögkatolikus templom

**December 24-e**: 9 óra: reggeli istentisztelet; 10 óra: Szent Liturgia; 17 óra: Csonka nagy alkonyati istentisztelet – kántálás • **December 25-e, 26-e**: 9 óra: ünnepi reggeli istentisztelet; 10 óra: ünnepi Szent Liturgia; 25-én betlehemes játék; 17 óra: Ünnepi alkonyati istentisztelet



## Az első Csepelen élő parókus

Mosolygó Dénes görögkatolikus pap, a Csepeli Görögkatolikus Parókia parókusa görögkatolikus papcsaládban nevelkedett. Édesapját 1972-ben szentelték pappá, az I. kerületi Fő utcai parókián volt káplán. Csepelre is járt misézni, 1978-tól 1981-ig szervezőlelkészként szolgált, ekkor épült a halászteleki parókia is. Felmenői között több görögkatolikus pap is volt, szülei mégsem erőltették soha, hogy a papi hivatást válassza.

„A tantárgyak közül a történelem érdekelt leginkább, de gimnáziumi éveim vége felé több tényezőnek – a családi hagyományok, a papi rokonok életpéldája, a neveltetésem, a pannonhalmi bencés gimnázium légköre és a bencés szerzetesek tanítása – köszönhetően már egyre inkább csak a papi hivatás vonzott, és érettségi után a Görögkatolikus Papnevelő Intézetbe jelentkeztem” – emlékszik vissza **Mosolygó Dénes**, akit 2006-ban, Kisvárdán szenteltek pappá. Ez előtt nyilatkozni kellett, nős vagy nőtlen papként kívánja-e szolgálni az egyházat. „A nős szolgálattal mellett döntöttem, az esküvőnk meg is tartottuk. A nős papság hatalmas kihívás, sok lemondással jár, egyszerre két fronton kell helyt állni és nagyon oda kell figyelni, hogy a család és az egyház között a megfelelő egyensúlyt meg tudjuk tartani” – magyarázza. Elsőként a Hajdúdorogi Görögkatolikus Székesegyházba nevezték ki segédlelkésznek, ahol – elmondása szerint – szinte minden papi feladattal találkozott. 2012-ben Szolnokra helyezték át, a Szent Tamás Görögkatolikus Óvoda és Általános Iskola lelkesének, ahol nem az egyházközség



## ÜNNEPI NAGYKONCERT

A Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar **Péntek János** karmester vezényletével karácsonyi koncertet adott a Csepeli Munkásotthonban. A jelenlévő zenekedvelőknek nagyszerű élményben lehetett részük a Csepel Örökség-díjas zenekar előadásán.



fotó: Tóth Beáta

Mosolygó Dénes

rekei hittanórán nála tanulnak, de a közösségi életnek még nem részesei. „Eddig mindegyik városban, mindegyik közösségben jól éreztem magam, jó emberekkel találkoztam, és szép időket töltöttem el. Csepelen is otthon érzem magam. Azoknak, akik Csepel hallatán csak legyintenek, mert a gyártelep jut eszükbe, mindig hangsúlyozom, mennyi szépsége van ennek a kerületnek. Gyermekemmel nyaranta nagyokat sétálunk a Kis-Duna-parton, szeretjük a Tamariska-dombot is, sokat biciklizünk Királyerdő zezugos útjain” – avat be a család életébe. **Dénes** hatgyermekes édesapja. A legidősebb gyermeke tizenöt éves, a legfiatalabb három, ő már Csepelen született.

A görögkatolikusoknál november 15-én kezdődik a negyvennapos karácsonyi böjt, amely karácsony első napján ér véget. Az adventi koszorún lévő hat gyertya is a böjt hat hétét jelképezi. A karácsonyra való készülés egyik legfontosabb része a szent gyónás, a bűnbánattartás időszaka ez gyermekei számára is. Mint minden papcsaládnál, így náluk is a karácsonyi ünnepeket a szertartások menetrendje határozza meg, a nagyszülőkkel, testvérekkel csak karácsony után tudnak találkozni.

• Lass Gábor



# Karácsonyi ízek, illatok, szokások

A karácsony időszakának minden családban megvannak a megszokott hagyományai, ételei, amik évről évről ismétlődnek – hiszen a meghittséghez hozzá tartozik a halászlé, a zserbó, vagy éppen plafonig érő karácsonyfa. A legfontosabb talán mégis az együttlét, a közösen elköltött vacsorák, a rokoni, baráti látogatások. Négy csepeli, Csepelhez kötődő személyt kérdeztünk, náluk hogyan telnek az ünnepek?

**Bondor-Varga Ildikó**, az Összetartozás Háza intézményvezetője: „Gyermekkoromban minden téli szünetben elmentünk édesanyám szüleihez, akik Eger környékén éltek. Akkor még minden télen esett hó, és a hegyvidéki tájon nagyokat szánkóztunk az unokatestvéreimmel. Ezt a hagyományt igyekszem a családommal is tartani. Minden téli szünetben odavisszük a gyerekeket, ahol a legtöbb hó esett: a Bakonyban, a Mátrában vagy a Bükkben szoktunk ilyenkor kirándulni. Az éjjeli mise látogatásának hagyományát is megtartottam gyerekkoromból, ugyanígy sok olyan karácsonyi étel is asztalunkra kerül, amely életem eddigi karácsonyait végigkísérte. Ilyen a halászlé és a töltött káposzta, amelyek nálunk soha nem hiányoztak a karácsonyi étlapról. A bejglit és a zserbót mindig édesanyám és anyósom készíti, én pedig egy speciális ünnepi desszerttel, egy gránátalmás sajttortával szoktam meglepni a családot. A szentestét szűk családi körben töltöm, a férjemmel és a gyermekeinkkel, a két karácsonyi ünnepnapon pedig összegyűlik a nagy család. A helyszín minden évben változik: hol az én családomnál va-

gyunk Halásztelken, hol a férjeméknél Baján, ilyenkor minden testvér, sógornő és unokahúg együtt ünnepel. Fontosnak tartom az adventi adományozást. A gyermekeinket is arra neveljük, hogy ebben az időszakban jobban figyeljenek azokra, akiknek nélkülözniük kell, és a zsebpénzükből adakozzanak.”



**Érmezei József** szabómester: „A karácsony nálunk mindig bensőséges, családi ünnep, amely a szeretetről szól. Szentestén így vagyunk együtt: a feleségem, két fiam és a két lányunokám. Délután a fiam sétálni viszi a gyerekeket a Kolonics sétányra, eközben feldíszítjük a karácsonyfát, hogy legyen meglepetés. Az unokáimmal mézeskalács süteményeket és figurákat szoktunk készíteni. Jellemzően a szokásos karácsonyi ételeket találjuk fel: én szoktam megfőzni a halászlét, de van rántott hal, töltött káposzta, sokféle sütemény és bejgli. Szeretem az édességeket, különösen a hókiflit és a püspökkenyeret. Megtörténik az ajándékozás, majd karácsonyi dalokat énekelünk, társasjátékozunk, beszélgetünk. Emlékszem, gyerekkoromban a szülei készítették a szaloncukrot, a habcsókot és más különlegességeket, amikkel feldí-



szítettük a fát. Még most is érzem a porcukor, a diós és mákos bejgli kellemes illatát. Akkor is a családiasság volt az elsődleges. A rokonlátogatás inkább karácsony után, szilveszter előtt történik. Többnyire minket keresnek fel a rokonok, és találkozunk a régen nem látott családtagokkal. Karácsonykor mindig vártuk a havat, akárcsak most, de már évek óta nincs benne részünk. A Béke téri templomba, Kispál György atyához szoktunk eljárni az éjjeli misére.”

**Holczman Krisztina**, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Sétáló utcai könyvtárának vezetője: „Mivel nálunk nagy a család, a karácsony szervezését időben elkezdjük. Gyermekeim már megnősültek, külön élnek, és a párjuk családjával is ünnepelnek természetesen. A nagyszülőkre mindig odafigyelünk, hogy szentestén se legyen senki egyedül otthon. A közös családi ünneplés többnyire nálunk, a nagy nappaliban zajlik 26-án. Négy generáció van együtt: testvérek, dédszülők, nagymamák, unokák. Mivel már húszan vagyunk, mindenki kiveszi a részét a készülődésből. A főzési feladatokat szétosztjuk. A sütemények elkészítéséért a mamák fe-



lelősek, a halászlét testvérem készíti. A terítés, felszolgálás, italok biztosítása a mi dolgunk. Hagyományos ünnepi ételek kerülnek az asztalra. Az ajándékozást évekként ezelőtt átszerveztük. Most úgy történik ez, hogy kihúzzunk egy nevet, és csak az ő részére készítünk vagy vásárolunk ajándékot. A gyerekek kivételek, részükre mindannyian készülünk meglepetéssel. Az ajándékok körét és mértékét is megbeszéljük. Egyik évben „vicces”, máskor „saját készítés” vagy „egészséges” jellegűvel. A lényeg, hogy jelképes, de azért személyes is legyen. Közös játékokat is szervezünk, például kvízzjátékokat telefonon, online, de van úgy, hogy előkerül egy papír és toll, és máris ország-várost játszik mindenki. A lányunokák kis táncot adnak elő, anyukám hozza a mandolinját, a gyerekek pedig kis produkcióval, közös énekléssel örvendeztetik meg a családot. Idén zárva lesz a könyvtár a két ünnep között, így néhány napos utazás is belefér a programba, és szilveszterkor egy színházi előadással zárjuk az évet.”



**Szász Máté** neurobiológus, a csepeli SYNLAB Sportdiagnosztika üzletágának szakmai vezetője. „Olyan családban nőttem fel, ahol a karácsony szent ünnep volt, az egész család együtt ünnepelt, minden úgy történt, ahogy az a mesekönyvben meg van írva. Sokáig úgy hittük, a Jézuska hozza az ajándékokat, így nem is nyaggattuk a szülőket. December 24-én állandó program volt a hógolyózás, a korcsolyázás, mindig jól elfáradtunk, lefeküdtünk aludni, és a kis csengettyű ébresztett. Szüleimtől mindig komolyabb ajándékokat kaptunk, azonban nagypapám, aki háborút megjárt veterán csendőr volt, nem vitte túlzásba az ajándékozást. Szenteste előtti napon lement a piacra, és vett két dugós puzót, így néhány napos utazás is belefér a programba, és szilveszterkor egy színházi előadással zárjuk az évet.”



sokszor túlzásba esek karácsonykor, és nagy értékű ajándékokat veszek, amelyeket a gyerekek nem feltétlenül értékelnek. A gyerekkoromban várva várt ünnepből sajnos mára egy kemény hajtás lett. Feleségem szeretne sokat főzni, kitakarítani a lakást, de nincs rá ideje, mert a beteget az utolsó pillanatban is felkeresik. Stresszes hangulat lesz úrrá rajtunk, amely a gyerekekre is átragad. Ezért úgy döntöttünk, hogy változtatni fogunk ezen. Ez a második karácsonyunk, hogy kevesebb ajándékot veszünk, kevesebb ételt készítünk. Általános iskolás koromban cserkészársaimmal karácsony után mindig elmentünk kirándulni a Börzsönybe vagy a Bükkbe. Óriási élmény volt a hóval fedte erdőkben kirándulni és kulcsos házakban megszállni. Úgy gondoltam, jó lenne ezt a hagyományt átörökíteni a gyerekeimre is. Nálunk az év fénypontja, amikor 26-án útra kelünk és több napon át csatangolunk egy erdőben. Az erdészházban nincs internet, nincs télerő, mégis – vagy talán éppen ezért – nagyon jól érezzük magunkat.” • csarnai-lass

## Csepelen járt a Mikulás

A Szent Imre téren és a Csepeli Jégparkban is találkoztak a kerületi gyerekek a Mikulással december 5-én.



MOMENTUM

KELLEMES karácsonyi ünnepeket,

EGÉSZSÉGBEN ÉS JÓLÉTBEN TELJES. BOLDOG 2024. ÉVET KÍVÁNUNK!

DR. DUKÁN ANDRÁS FERENC  
Polgármesterjelölt,  
Csepel

DR. SZABÓ SZABOLCS  
Országgyűlési képviselő,  
Csepel és Soroksár





## Nagyregény a fővárosról

Budapest. Talán nincs is olyan Magyarországon élő vagy magyar származású ember, akinek ne lenne valamilyen kapcsolata, emléke, története az idén 150 éves fővárosról. A születésnapra megszületett egy könyv, ami igazi közösségi alkotás: 23 fejezetét a 23 kerületről 23 alkotó írta. A Budapest Nagyregényrőlünk, nekünk szól. Olvassák, szeressék.

Bár a könyv – címe ellenére – nem klasszikus értelemben vett nagyregény, ha valaki végigolvassa a novellákat, számos kapcsolódást fedezhet fel a történetek, szereplők között. Ebben a városregényben a szövegek térképek: az olvasó Budapest különböző kerületeit, korszakait, utcáit, épületeit járhatja be, és közben mindenhol emberekkel, sorsokkal találkozhat. S bár bőven merít az elmúlt másfél század élményeiből, a jelen hangulatáról, világképéről, kihívásairól és álmairól is mesél.

A XXI. kerületről **Szécsi Noémi** írt. „Weiss Manfréd és gyára, az ott dolgozó munkások és Csepel, az a kerület, amely a létét nekik köszönheti, egyaránt megérdemli, hogy a maga – megkérdőjelezhetetlen – helyére kerüljön a főváros ezerszínű történetében” – mondta az író a kerületről. Részlet a kezdet vége című novellájából: „A legutóbb is, amikor anya a vendégeknek elővette a kredencből a Weiss Manfréd Acél- és Fémművek feliratú régi faládát, amelyben album helyett tartották a családi fényképeket; véletlenül kirántott egy nyári Duna-parton hunyorgó fürdőtrikós nagymamát, Csepel segédmotoron feszítő nagybácsit, levesnek való tyúkot diadalmasan emelő éhenkórász unokatestvéreket ábrázoló képet, majd általános derűtség mellett megjegyzésekkel kísérte a fotón látható helyzetet. De amikor **Era** húzott ki egy képet, amelyre nagy nyomatékkal és grafitceruzával azt írták, hogy »Királyerdő, 1923«, és azzal mutatta fel nevetve, hogy »Anyá, nézd csak, ezek meg ki-

## Könyvajánló karácsonyra



Szécsi Noémi

csodák? Egy gödörben laknak!«, anya úgy tett, mintha nem is hallaná őt, sőt nem is ismerné, csak kirántotta a kezéből a fotót, és ívben visszadobta a ládába, majd folytatta a megkezdett történetet.”

A kötet további alkotói: **Bartók Imre, Cserna-Szabó András, Dragomán György, Dunajcsik Mátyás, Fehér Renátó, Grecsó Krisztián, Háy János, Karafiáth Orsolya, Kemény István, Kemény Zsófi, Kiss Noémi, Krusovszky Dénes, Mán-Várhegyi Réka, Nagy Gabriella, Németh Gábor, Simon Márton, Szabó T. Anna, Szécsi Noémi, Szvoren Edina, Tompa Andrea, Tóth Krisztina, Vámos Miklós és Závada Péter.**



### El Camino – félúton, útfélen

Sokan sokféleképpen írtak már az El Caminóról, a keresztény kultúra egyik legismertebb zarándokútjáról. Petrovics Zsuzsanna naplója azonban nem a megszokott módon mutatja be az utat.

**Zsuzsanna** Csepelen él, harmincöt évig tanított, ma már nyugdíjas, de

életében fontos szerepet tölt be az írás. A zarándokútra egy újságcikk adta az inspirációt, amely arról szólt, hogy a hatvanéves **Shirley MacLaine** amerikai színésznő teljesítette az El Caminót. **Zsuzsanna** a cikk nyomán döntött úgy, hogy nekivág egyszer az útnak. Éppen tizenhárom évvel ezelőtt teljesítette a 668 kilométeres zarándoklatot, melyet sok év felkészülés előzött meg.

De miért is más a könyv nézőpontja, miben rejlik az egyedisége? Egyrészt abban, hogy az útinapló nem frissen átírt élményekből táplálkozik, hiszen több mint egy évtized telt el az utazás és a könyv megjelenése között. Másrészt pedig a szerző az eltelt évek életeseményeiben próbálja megtalálni az út hatását. „Aki tudja, miről beszélek, ismeri az El Camino kifejezést, annak megváltozik a tekintete, nem tisztel jobban, de másként lát. Nem vallási zarándoklat, nem is teljesítménytúra, hanem saját önmagam megismerése volt a cél. Az El Camino számomra sokat adott, de úgy, hogy valójában nem változtam, ugyanaz vagyok, aki voltam, csak lélekben megerősödtem. A saját bőrömmön tapasztaltam, hogy nincsen lehetetlen, az élet semmi olyasmit nem sodorhat az utamba, amit ne tudnék túlélni, mert ebből a harminchárom napból, a monotonitásból, a fájdalomból, a nehézségekből erőt tudtam meríteni” – fogalmaz **Zsuzsanna**, aki egyik barátjától kapott egy naplót. Ebben mindent részletesen feljegyzett a zarándoklatról, ez segített több mint egy évtized távlatából feleleveníteni az akkori élményeket. **Zsuzsa** az út hatására még céltudatosabb lett. Felismerte, hogy érdekesebb elfogadni azokat a dolgokat, amiket az élet elénk sodor, mintsem tiltakozni ellene. Az alázat nélkülözhetetlenül fontos. Kapott egy olyan önbizonyosságot, amivel tovább tudott lépni a nehézségekből. **Zsuzsanna** kötetei megrendelhetők a petrovics-zsuzsa.hu oldalon, valamint közösségi oldalán is nyomon követhetőek legújabb könyvbemutatói.

# CSEPELI MUNKÁSOTTHON FERGETEGES - SISSI LEGENDÁJA

DUPLA ELŐADÁS  
2024.  
JANUÁR 14.  
VASÁRNAP  
14:00 ÉS 18:00  
ÓRÁTÓL



SZÍNPADON AZ  
**EXPERIDANCE**

ÉS A  
**100 TAGÚ  
CIGÁNYZENEKAR  
SZÓLISTÁI**

**FERGETEGES**  
SISSI LEGENDÁJA



WWW.EXPERIDANCE.HU WWW.TBGPROD.HU

JEGYVÁSÁRLÁS: [WWW.JEGY.HU](http://WWW.JEGY.HU)







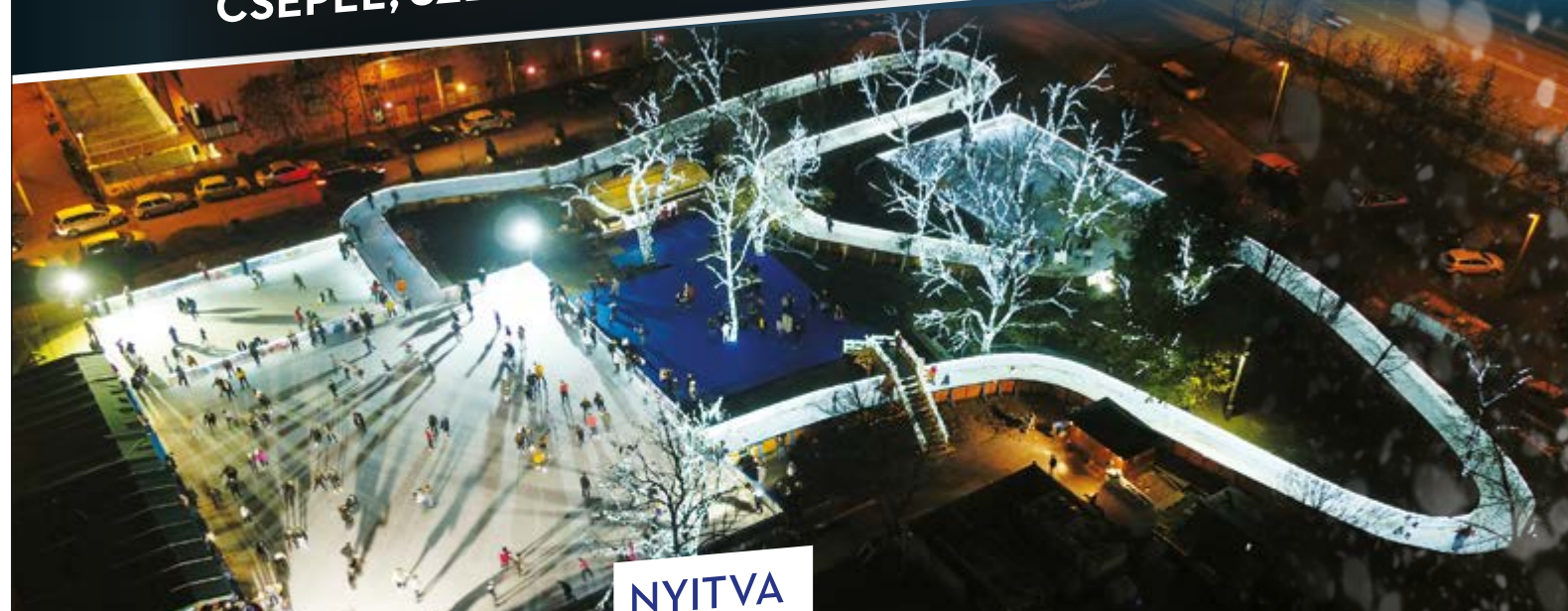
BORBÉLY LÉNÁRD  
Csepel polgármestere

ÚJRA NYITVA!

# CSEPELI JÉGPARK

AZ ORSZÁG LEGKÜLÖNLEGESEBB JÉGPÁLYÁJA

2023. NOVEMBER 24. – 2024. FEBRUÁR 29.  
CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT



NYITVA

MINDENNAP: 8:00 – 21:00 ÓRÁIG  
DECEMBER 24-ÉN ÉS 31-ÉN: 8:00 – 18:00 ÓRÁIG  
ISKOLAI CSOPORTOK OKTATÁSA:  
TANÍTÁSI NAPOKON 8:00-14:00 ÓRÁIG

CSAK  
CSEPELIEKNEK  
**40%**  
KEDVEZTMÉNY

ÁRAK

CSEPELI LAKOSOKNAK: 1200 FT/FŐ  
NEM CSEPELI LAKOSOKNAK: 2000 FT/FŐ  
KORCSOLYAKÖLCSÖNZÉS: 1000 FT/FŐ  
KORCSOLYAÉLEZÉS: 1500 FT/PÁR

**XKI**  
CSEPEL  
sikere hangolva



CSEPELI  
GYERMEK-  
SZIGET  
PROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

## CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmoa.hu | csmo@csmoa.hu

**SZÍNHÁZ** December 15-e, 18 óra: KARÁCSONYI GÁLA. Különleges produkciók és karácsonyi hangulat a színpadon: néptánc, hastánc, modern tánc, ének-zene. Jegyár: 2 ezer forint. Jegyek vásárolható online, illetve jegypénztárunk nyitvatartási idejében

**December 17-e, 17 óra:** ÓZ, A CSODÁK CSODÁJA: Mesejáték a Madách Színház művészeinek előadásában. Jegyár: 3 300 forint online foglalás esetén a Mesehajó oldalán. A helyszínen 3500 forint a jegyár.

**PROGRAM** December 17-e, 8-12 óra: I. adventi országos éremgyűjtő találkozó és börzenap a Magyar Éremgyűjtők Egyesülete Csepeli Csoportjának szervezésében.

**TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB** 2024. január 9-e, 16 óra: Téli hangulat. Előadók: a klub tagjai. Közreműködik: Katona Mária ének, Szöllösi Dávid ének, mandolin. Műsorszerkesztő: Lengyel Géza költő.

**GALÉRIA 21** 2024. január végéig Schmatz Béla Zsolt költő, festő, fotográfus kiállítását tekinthető meg.

**CSEPELI TÁNCISKOLA** A Csepeli Munkásotthonban szeptemberben induló táncanfolyamok, minden korosztály számára! Jelentkezés, további információk: csepelitanciskola.hu

**Tamariska Táncműhely:** magyar néptánc minden korosztálynak. A Cseperedők Óvodás Néptánc csoportból kikerülő gyermekek ebben a csoportban folytathatják a táncos nevelésüket ugyanabban a szellemben, korszerű módszerekkel, szakképzett pedagógussal. És ugyanitt a szülei is megtanulhatják azt, amit eddig elmulasztottak!

Kapcsolat: Hudákné Farkas Sára: 06-70- 238-8929. Munkásotthon 1215, Árpád utca 1.1. emelet 203. irodatarariska.neptanc@gmail.com A táncpróbák helyszíne a művelődési ház udvarán található próbaterem.

**KÖNYVTÁRI TÁJÉKOZTATÁS:** Tisztelt olvasók! Könyvtárunk az átalakítás ideje alatt továbbra is zárva tart! • **JEGYPÉNZTÁRI NYITVATARTÁS:** hétfő és péntek: 10-12, szerda: 16-18 óra. Tel.: 06-1-276-7242 • **INFORMÁCIÓK:** További információk honlapunkon (www.csmoa.hu) és Facebook (Csepeli Munkásotthon/Csepel Színház) oldalunkon. További közösségi megjelenés: Instagram: csmo21 és TikTok: csmo21. Tel: 06-1-276-7733

ÁLDOTT, BÉKÉS KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNK!

## Ideiglenes forgalmirend-változás

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2023. december 28-án, csütörtökön 7 órától december 31-e, vasárnap 17 óráig óév búcsúztató rendezvény miatt a Teller Ede út Károli Gáspár utca és Karácsony Sándor utca közötti szakasza lezárásra kerül. Megértésüket és türelmüket köszönjük!

## Tisztelt olvasóink!

Szerkesztőségünk 2023. december 18. és 2024. január 7. között zárva tart. Mindenkinek meghitt, békés karácsonyt, boldog új évet kívánunk.



## Király született KARÁCSONYI KONCERT

Ünnepi nagykoncertet ad a Segítség Köve Alapítvány Ifjúsági Zenekara, ahol népszerű gospelzenék feldolgozásait mutatják be. A nagyzenekari hangzás fúvósokkal, vonósokkal, énekesekkel szólal meg.

**Helyszín:** Királyerdei Művelődési Ház  
(1213 Budapest, Szent István u. 230.)

**Időpont:** 2023. december 17-e, 18 óra

A rendezvény fővédnöke: Borbély Lénárd polgármester

A belépés díjtalan!



www.segitsekkove.hu; facebook.com/segitsekkove

mszp



„A hó alatt alszanak a házak,  
az egész világ csupa varázslat.  
S mint valami tündérialom,  
jön el hozzánk szent karácsony...”

Békés ünnepeket kíván  
a Csepeli MSZP szervezete.

Csaba Péter, Losonci Róbert, Takács Krisztián  
önkormányzati képviselők, MSZP frakció





BORBÉLY LÉNÁRD  
Csepel polgármestere

**SEGÍT AZ ÖNKORMÁNYZAT  
INGYENESEN igényelhető  
GONDOSÓRA  
az idősök biztonságáért**

Ha Ön elmúlt már 65 éves,  
igényelje TÉRÍTÉSMENTESEN  
a gondosórát!  
Szükség esetén az órán lévő gomb  
megnyomásával azonnal jelezhetik,  
hogy sürgős segítségre szorulnak.

Éjjel-nappal működő  
diszpécser szolgálat

Regisztráció  
a programra:  
[www.gondosora.hu](http://www.gondosora.hu)




Amennyiben a jelentkezést nem tudja önállóan megoldani, a kitöltésben segítséget nyújt Csepel Önkormányzata az alábbi telefonszámon:  
**06 70 524 4278**

## Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

### Januári programok

#### Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

**Január 11-e, 15 óra:** Keringővárás. Előadó: Zelinka Tamás zenetörténész

**Január 17-e, 15 óra:** Sinka István, a magyar parasztköltő

Előadó: Kállay Endre gépészmérnök, költő

**Január 19-e, 18 óra:** Zenetörténelem klasszikusai. Giuseppe Verdi, a nagy olasz zeneszerző 2. rész Előadó: Kozma Anikó, a Csepeli Fasang Árpád AMI igazgatója

**Január 26-a, 15 óra:** Varázslatos klasszikus zene.

Előadók: a Csepeli Fasang Árpád AMI művésztanárai

#### Úti beszámoló

**Január 18-a, 15 óra:** Izraeli nagykörút 2. rész. Krisztus földi útja.

Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közgazdász

**Január 25-e, 15 óra.** Előadó: Szabó László aranydiplomás építészmérnök.

Az előadás címe iránt érdeklődni lehet a nyugdíjas házban.

Az előadás filmvetítéssel egybekötött.

#### Jogi tanácsadás

Hétfőnként 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben

dr. Simonfalvi Éva ügyvéd ad tanácsot.

#### Őrizd az egészséged!

Kímélő torna minden hétfőn és pénteken 7.40 és 9.15 óra.

Görög tánc: minden hétfőn 14 és 16 óra között.

Bemutató táncos: Tóth Gyuláné

#### Táncos szombatok

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

Zenés-táncos délutánok 15 és 18 óra között.

#### Ének

A muzsika téged köszönt, jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk

január 11-én és 25-én 11 és 12 óra között. Vezeti: Péter Anna

#### Angol

Kezdőknek és haladóknak. Minden kedden 12 és 18 óra között.

Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár

#### Játékos délelőttök és délutánok

Kártyázni minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között, a sakkozni

vágyókat szeretettel várjuk hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között.

Kvízjáték: január 10-én és 24-én 14 és 16 óra között.

Játékvezető: Kállay Endréné, Szőke Márta, Nagy Ferenc

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni. Regisztrálni a 06-1 278-0128-as telefonszámon vagy a [nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu](mailto:nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu) címen lehet. A változtatás jogát fenntartjuk.

Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 20 óra között.

**A Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház  
december 19-től január 8-ig zárva tart.  
Kellemes ünnepeket és boldog új évet kívánunk!**

# PROGRAMAJÁNLÓ

#### KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341  
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

#### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

December 16-2024 január 8-ig zárva tart!

Nyitvatartás: szerda 8.00–14.30, péntek 14.00–18.00, szombat 9.00–13.00, vagy csoportok számára, egyéb előre egyeztetett időpontban. A belépés díjmentes!

#### KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a Helytörténeti Gyűjtemény nyitvatartási idejében

#### 1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944

(TAMARISKA-DOMB) – állandó kiállítás

A tárlat díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.

#### NYUGDÍJASKLUB december 9, 16, január 13 szombat 15.00-18.00

**KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR:** A Neves Kor-Társ Galéria Festménykiállítása és vására, január 20-án és 21-én 10 és 18 óra között

#### Jelentkezőket várunk tanfolyamainkra:

Új! Médiaművész-tanfolyam 14-18 éves korig.

Mozgóképkultúra, tömegkommunikációs eszközök és technikák, online írás. Tanfolyamvezető: Sajo Annamária kommunikáció és médiatanár: 06-30-820-0686 email: sajoannamaria@gmail.com

Reflektor-komplex felvételi szereplés 12-18 éves korig, kommunikációs tételek elsajátítása. Tanfolyamvezető: Sajo Annamária, kommunikáció és médiatanár: 06-30-820-0686, e-mail: sajoannamaria@gmail.com

Alakformáló konditorna:

kedd, csütörtök, 19.00. Tompa Csilla: 06-20-916-0607

Nordic Walking: sportyalaglás-oktatás: december 14-e, csütörtök, 9.30.

Vezeti: Menyhértiné Teri: 06-30-313-3991.

Hangfűrdő: Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok.

December 16-a, 10 óra, január 13-a, 10 óra

Vezeti: Eisenmann Tünde, 06-20-455-9291

**A MŰVELŐDÉSI HÁZ 2023. DECEMBER 18-TÓL 2024 JANUÁR 7-IG ZÁRVA TART. NYITÁS JANUÁR 8-ÁN, 7 ÓRAKOR. BÉKÉS, BOLDOG ÜNNEPEKET KÍVÁNUNK!**

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747;  
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

#### RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757  
e-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

#### GARÁZSVÁSÁR – 2023. DECEMBER 2., 9-13 ÓRA MINDEN ASZTAL ELKELT!

TANFOLYAMAINK DECEMBER 14-IG LÁTOGATHATÓK.  
2024. JANUÁR 8-TÓL ISMÉT VÁRUNK MINDEN ÉRDEKLŐDŐT  
A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN.

#### GYEREKEKNEK

Ringató: szerda, 9.30-10; 10.15-10.45; 10.45-11.15 óra

Babos mesekuckó: kedd, 10-11 óra

Csep' Jazz Dance: Csportbeosztás korosztályonként

Akrobatikus Rock and Roll óvodásoknak: szerda, 16.30-17.30

English with Ildi, angoltanfolyam 3-8 éveseknek:

hétfő, óvodás csoport: 16.30-17; kiskisülés csoport: 17.15-18 óra

#### FELNŐTTEKNEK

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20; péntek, 19.30-21 óra

Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra

Gerinckímélő torna: szerda, 20-21 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

#### KLUBOK, KÖRÖK

Játsszunk együtt! Játékklub minden hónap első szerda, 14-17 óra

Kattanj a hálóra! Ingyenes számítógép- és internetesználói tanfolyam:

szerda, 18-20 óra

**MINDEN KEDVES LÁTOGATÓKNAK  
MEGHITT KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK!**

Bővebb információ: [www.csepelivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepelivaroskep.hu/radnoti)  
[www.facebook.com/radnotimuhaz](https://www.facebook.com/radnotimuhaz)

#### SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032  
e-mail: szm.iroda@csepelivaroskep.hu

INTÉZMÉNYÜNK 2023. DECEMBER 18-TÓL  
2023. JANUÁR 7-IG ZÁRVA TART.  
2024. JANUÁR 8-ÁN SZERETTEL VÁRJUK LÁTOGATÓINKAT!

#### CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: hétfő: 9.45-10.45, péntek: 8.30-9.30

Hatha jóga: kedd: 10-11 óra

Élettánc: szerda: 9-10.30

Örökifjak Klubja: csütörtök: 10-11.30

Kézimunkakör: kéthetente péntek: 14.30-16.30.

#### TANFOLYAMAINK

Zumba. Hétfő: 18-19 óra. Szerda: 19-20 óra.

Vezeti: Zeitler-Pinelli Andrea 06-30-757-9311

Kung-fu. Hétfő: 19-20.30, csütörtök: 18-19.30. Vezeti Pataki Gábor

Hastánc. Kedd: 18-19 óra kezdőknek;

csütörtök: Pilates-Stretching 18-19 óra.

Szintfüggetlen hastánc: 19-20 óra.

Vezeti: Tóth-Czirják Aliz. [alicebellydance@yahoo.com](mailto:alicebellydance@yahoo.com)

Gerinctorna 45 év felett: kedd 8.30-9.30

Varrótanfolyam a kezdőtől a haladóiig:

péntek 17.00-20.00; szombat 9.30-12.30

Vezeti: Flaskay Noémi: 06-30-849-9664

Gyermekszínházi foglalkozás. Kedd: 15.30-18.30 óra.

Információ: Varga Balázs, [balazsvarga.vb@gmail.com](mailto:balazsvarga.vb@gmail.com)

Ovisuli Plusz. Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak. Szombat: 9-12 óra,

6000 Ft/alkalom. Jelentkezés: Szalai Dóra, 06-20-928-7275

#### KLUB:

AA Klub szeptember 6-tól. Szerda: 18-19 óra



információ: <http://www.csepelivaroskep.hu/szabomagda/>  
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossagter/>

**2024.  
JANUÁR 20-21-ÉN  
(SZOMBAT-VASÁRNAP) 10-18 ÓRÁIG**

**FESTMÉNY-  
KIÁLLÍTÁS  
ÉS VÁSÁR**

a Neves Kor-Társ Galéria rendezésében

A több, mint hétszáz bemutatásra kerülő kép a mai magyar festészet különböző irányzataiban készült a hagyományostól a modern stílusokig, az alkotások témájában is szerteágazóak.



Királyerdei Művelődési Ház  
1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

A festmények részleteit a megvásárolhatóak.  
A Neves Kor-Társ Galéria szeretettel várja kiállítását.

**Játsszunk  
együtt!**

A Délután Alapítvány  
ingyenes játékklubjai  
szeretettel várnak minden  
játszani szerető 9-99 éveset  
minden hónap első szerdáján  
14 és 17 óra között  
a Radnóti Miklós Művelődési Házban  
1214 Budapest, Vénusz u. 2., tel.: 278-2757



„A szeretetnek  
csillagára nézek,  
Megrzáll egy titkos,  
gyönyörű igézet”  
(Juhász Gyula)

**ÁLDOTT, BÉKÉS  
KARÁCSONYI  
ÉS ÖRÖMÖKBEN  
GAZDAG  
BOLDOG ÚJ ÉVET  
KÍVÁNUNK!**



Szabó Magda Közösségi Tér  
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032  
E-mail: [szmagda.iroda@csepelivaroskep.hu](mailto:szmagda.iroda@csepelivaroskep.hu) / [szabomagda/](mailto:szabomagda/)



ÁLLAM	ÖSSZE-KÖTTETÉS-BE KERÜL, CSATLAKOZIK	NEM IRIGY	FÉSZKET ÉPÍT A MADÁR	ODANYÚJT	SUSZTER	SZLOVÁKIA AUTÓJELZÉSE	AZ OXIGÉN VEJJELE	NEMZET-BIZTONSÁGI OSZTÁLY, RÖV.	ANGOL-SZÁSZ HOSSZ-MÉRTÉK	OLASZ-ORSZÁGI	MÚSTONEN; KIVÁLÓ FINN PIANISTA, HARMONISTA	AZ OLASZ ÁLLAMI RÁDIO ÉS TELEVÍZIO NÉVETŰEI	AZ ÁMPER JELE	A TELLUR VEJJELE	BARANYAI FALU GÖRCSONY MELLETT	... MADRID; SPANYOL SPORTKLUB	EZEN A HELYEN	TUFÁBAN VAN!	AUGUROK FELADATA AZ ÓKORI RÓMÁBAN
JOHANN SEBASTIAN BACH MŰVE																			
TUDTÁRA ... ISMÉRET, NÍR BÍRTO-KÁRA JUT, RÉGISEN							IBISZFÉLE VÍZIMADÁR ... EDEB (J. LONDON REGÉNYE)					A TORZÁS SZÖMÖRCE MÁSIK NEVE ... ÉS DELILLA							
A FOSZFOR VEJJELE	JUT NEKI BELŐLE	ZANOS MULOZÁS				ERKÖLCSI, ID. SZÓVAL						SAPIENTI ... LAT. MONDÁS						500. RÓMAI SZÁMMAL	
CEGLÉD HATÁRAI			NÖMŰVES KELEMEN ÉPÍTETTE VÁRÁTI ... OL. FOCICSAPAT			FÉL VÉKA!		551. RÓMAI SZÁMMAL			BESZÉD KÖZBEN HADONÁSZIK HUSOS BABÉTEL							BABASÍRÁS HANGJA	PIACI KERESKEDŐ
LATYAK, DÁGVÁNY			HASFAL-SZAKADÁS					1. RÓMAI SZÁMMAL			CSÓK, AR-GÓ SZÓVAL					TAVASZI HÓNAP, RÖV.			KÖTET PÁROS BETŰI
MOSZKVAIAK HIVATALOS NYELVE						RAGADÓS							ÁGYU TOMPA HANGJA						
PERU FŐVÁROSA					ÁTVITT ÉRTELMEBEN MA-RÓMI GÜNYÖS SZÉRIA, LÁNCOLAT										UNIÓS PÉNZ-NEM, AHOGY MONDJUK MI7, MI7Z, OROSZUL				
MAGASZTOS HANGÓ LÍRAI KÖLTEMÉNY			BICÉGÓS						EVEZŐS SPORTOLÓ TENGEREK IS NEVET ADÓ OROSZ KIKOTÓ						ÉLES LEVE-LŐ VÍZPAR-TI NÖVÉNY TAN, RÉGISEN				
SZOLMIZÁ-CIÓS HANG			TÖRTÉNEL-MI IDŐSZAK			A FŐLŐTT ELLENTÉTE					REPÜLŐ-TISZTI INTÉ-ZET, RÖV.								KÉTELLI
A JÓD VEJJELE	IDŐS, ÉLTES	NEMZETI BAKNOKSÁG, RÖVIDEN				FARAGÓ ROVAR		ID. ELŐTAG: AZONOS-			DÍSZES NŐI MELLTŐ, KITŰZŐ								ÁBÉCNÉK 2. BETŰJE
HORVÁT VÁROS A KRKA FOLYÓ MELLETT					RIKÍTÓ PIROS, SÁRGA, KÉK STB KAVAL-KÁDIA, VÁL-KÖTŐSŐ			NYÍL REPÜL KI BELŐLE							MINŐSÉG-ELLENŐR				NÓTÁBAN VAN!
	JANUÁR ELSŐJEI ZENEI ESEMÉNY AZ OSZTRÁK FŐVÁROSBAN														A SZÉN VEJJELE				

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: 2024. január 5.

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: Aranycsapat

1. Vegyjele: Ag
2. Ennek!
3. Ajándék belseje!
4. Irány, a le ellentéte
5. ... a szeme az éhségtől
6. Kiváló msh-i
7. Repül, szárnyal
8. Majdnem üres!
9. ...szer, orvosság

1				
	2			
3				
	4			
5				
	6			
7				
	8			
9				

Sorsoltunk! A november 22-ei skandináv rejtvény nyertese: Józsa Ferencné. A gyermekrejtvény nyertese: Lóránt Olivér Gábor. Nyereményüket átvetik szerkesztőségünkben (Csete Balázs utca 15.), hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között (Csete Balázs u. 15.) Gratulálunk!

**IMPRESSZUM**

**A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA**  
 Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepelivaroskep.hu  
 Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Csete Balázs utca 15., 1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepelihirmondo1@gmail.com  
 A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Csarnai Átilla, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter  
 Nyomtatja: Projektor RD Kft., 1047 Budapest, Sörétygár utca 2.  
 Felelős vezető: Harci Tamás ügyvezető igazgató  
 Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848  
 ISSN 2062-3585  
 Következő számunk 2024. január 10-én, szerdán jelenik meg.

**KARÁCSONYI SZŐNYEGVÁSÁR!** Kabiri

www.kabiriszonyeghaz.hu

**DIEGO** -800 Ft KLUBKARTYÁVAL

**DYNAMIC V+ 8 mm** laminát padló  
 10x1 FOLYÓ, 2,22 m<sup>2</sup>  
 11.542 (9.766) Ft/doboz

5.199 Ft/db KLUBKARTYÁVAL  
**4.399 Ft/db**

20 év GARANCIA

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

**CSEPEL AUTÓSISKOLA Kft.**  
 1211 Bp., Kossuth Lajos u. 17.  
 +36 1 427 0316, +36 30 670 4492

**Tanfolyamaink folyamatosan indulnak.**

Csepel bejáratánál, a Kossuth Lajos utcában, a gimnáziummal szemben működik autósiskolánk. Könnyen elképzelhető, hogy a szüleid és akár a nagyszüleid is már itt tanultak meg autót vezetni, hiszen több mint 50 éve működünk ezen a helyen. Barátságos környezetben, udvarias csapat várja mindazokat, akik jogosítványt szeretnének. Az autózézés megtanulásában közel egy tucat oktató segít, akik egytől-egyig mind kedvesek és türelmesek, valamint korszerű, könnyen vezethető személyautókkal rendelkeznek.

**Forgalmi vizsga Csepelen.**

**MEGA Családi Diszkont**  
 1214 Bp., II. Rákóczi F. út 222-226.  
 tágas parkoló, a volt Jysk helyén  
 Nyitvatartás: H-P: 7.30-19.00, Szo.: 8.00-17.00, V: 8.00-16.00

**Akcióink 2024. január 10-ig érvényes**

2.799 Ft/db Thicbo Eduscho family 1 kg örölt kávé  
 2.999 Ft/db Ariel mosószer 2,34 kg 36 mosás  
 JAR kézi mosogatószer 900 ml kamilla, sensitive 999 Ft/db

**Közérdekű telefonszámok**

A Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. és annak ügyfélszolgálat 2023. december 18. és 2024. január 7. között zárva lesz. Ebben az időszakban az alábbi ügyeleti telefonszámokon jelezhetőek a halasztást nem tűrő problémák: **Zöldterület karbantartás:** 06-30- 641- 7610 • **Útkarbantartás:** 06-30-641-7672 • **Műszaki probléma:** 06-30-641-7653 • **Intézményekben adódott probléma:** 06-30-563-5157 • **Síkosság-mentesítés (kizárólag közterületen):** 06-30-613-3742. Kérjük, hogy ügyeleti telefonszámainkat kizárólag sürgős, halasztást nem tűrő esetekben hívják! További információk: [www.varosgazda.eu](http://www.varosgazda.eu)

**Csepeli Piac ünnepi nyitvatartása**

**December 16-a, szombat: 6-14 óra • December 17-e, vasárnap: 7-15 óra • December 23-a, szombat: 6-14 óra • December 24-e, vasárnap: 6-12 óra • December 25-e és 26-a: zárva • December 30-a, szombat: 6-14 óra • December 31-e, vasárnap: 7-13 óra • 2024. január 1-e: zárva • Január 2-a, kedd: 7-13 óra • A további napokon változatlan.**

**KORONA PIZZÉRIA**  
[WWW.KORONAPIZZERIACSEPEL.HU](http://WWW.KORONAPIZZERIACSEPEL.HU)  
 Tel.: 06 1/784-62-17 • 06 30/613-88-80

Pontyhalászlé:  
 - csak a lé (0,5 dl) 1.990 Ft  
 - halszelettel és belsejével (0,7 dl) 2.790 Ft

Töltött káposzta 2.890 Ft

Rántott pontypatkó (2 db) majonézes burgonya salátával 3.190 Ft

Sült kacsacomb párolt lilakáposztával, hagymás tört burgonyával 3.590 Ft

Franciasaláta/Majonézes burgonya saláta 1.890 Ft

**3 személyes bőségtálak**

**Karácsonyi tál:**  
 franciasaláta, hagymás tört burgonya, Cordon bleu (sertés), 2 szelet bécsi szelet (sertés), 1 szelet cigánypecsenye, 3 db gödöllői töltött sertéskaraj 10.990 Ft

**Sültés tál:**  
 sült oldalas, mustáros pácban sült tarja, baconba göngyölt csirkecomb, csülök petrezselymes burgonyával 9.990 Ft

**Hal tál:**  
 2 db pontypatkó, 1 db hekktrörsz, 1 db rántott fogasfilé, 1 db rostos harcsafilé steak burgonyával, párolt rizzzel 14.990 Ft





## VASÚTI FÉKRENDSZEREK BUDAPESTRŐL A VILÁG TÖBB MINT 100 ORSZÁGÁBA

Csatlakozz hozzánk alap- vagy közép fokú végzettséggel!

### ÁLLÁSAINK:

Felületkezelő gépkezelő

Karbantartó

CNC gépkezelő

CNC gépbeállító

Raktáros

Szerelő

**JUTTATÁSAINK:** Cafeteria Teljesítmény prémium Jelenléti bónusz

Év végi bónusz 50%-os műszakpótlék Magánorvosi ellátás Szakmai fejlődés

Céges konditerem Ingyenes vállalati parkoló Céges buszjárat Munkásszálló

Nyitott pozícióinkért látogass el a  
[knorr-bremse.karrierportal.hu](http://knorr-bremse.karrierportal.hu)  
oldalunkra!

karrier.vasut@knorr-bremse.com  
1238 Budapest, Helsinki út 105.  
06 1 289 41 00

## Ösztöndíjas képzések Csepelen

Van Csepelen egy szakképző iskola, ahol olyan hiányszakmákra képezik a tanulókat, melyekben komoly szakemberhiány alakult ki napjainkra.

A Szabóky Adolf Általános és Szakképző Iskola Budapest XXI. kerületében, a jövő szakembereit oktatja Asztalos, Kőműves, Burkoló, Festő, mázoló és tapétázó, Épület- és szerkezetlakatos, Központifűtés- és gázhálózat rendszerszerelő, Hegesztő, Kereskedelmi értékesítő és Divatszabó – Női szabó szakirányon.

A szakértői véleménnyel rendelkező sajátos nevelési igényű tanulók is piacképes szakmához juthatnak az iskolában: Szobafestő, Asztalosipari szerelő, Lakástextil-készítő, Textiltermék-összeállító, Szakács-segéd vagy Parkgondozó – Kerti munkás.

A szakemberek hiánya a munkaerőpiacon már ott megmutatkozik, hogy a nyári szakvizsgákat követően szinte az iskola kapujában várják a vállalkozók a Szabókyban végzetettek azonnali kezdéssel, munkaszerződéssel.

### A tanulókat természetesen ösztönözni kell.

Az iskolában működő ösztöndíjrendszerrel Pappné Tóth Edit igazgató asszony adott tájékoztatást: „Az első év során a minimálbér 10%-át kaphatják meg havonta, a második és harmadik évben pedig 100.000 Ft érhető el minden hónapban, így a nyári szünetben is. A sikeres szakmai vizsgát teljesítő 302.000 Ft-ig terjedő pályakezdési juttatásra jogosultak, amelyből akár egy jogosítványra is futja.”

Felnőttek részére 7-8. Általános iskolai oktatás, továbbá Burkoló, Épület- és szerkezetlakatos, Központifűtés- és gázhálózat rendszerszerelő képzést szervezünk esti tagozaton.

A képzések – a vizsgákat is beleértve – teljesen ingyenesek.

Leendő tanulóink részére  
további tájékoztatás telefonon a  
**06 1 277-8301, 06 1 276-0022**  
számokon vagy  
Facebook oldalunkon és a  
[www.szakisuli.hu](http://www.szakisuli.hu)  
weboldalunkon nyújtunk.



## APRÓHIRDETÉSEK

### SZOLGÁLTATÁS

**GÁZKÉSZÜLÉKEK** karbantartása, műszeres vizsgálata.  
Tel: 06-20-964-5621

**TETŐDOKTOR** Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádorgás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák: 06-30-622-5805, 06-20-492-4619

**TÜZIFÁT** megbízható helyről! Akác, tölgy, bükk kályhák-szen kedvező áron, házhoz szállítva. tuzelomarket.hu 1173 Budapest, Összekötő utca 6. 06-70-575-1710  
EUTR: AA5851919

**ÖN** kitalálja, én megvalósítom! Kőműves és burkoló munkák, bútór és polc összeszerelés. Kiseb javítások! Ingyenes felmérés! Korrekt ár! kovacs.gyula.david@gmail.com, 06-30-893-9701

**REDŐNYSZERVIZ.** Leszakadt, elakadt, nehezen kezelhető redőnyt rövid határidőn belül kedvező áron megjavítom. Kövessenek: Szigetszentmiklósi redőny szerviz.  
Tel: 06-70-272-7616

**FESTÉST,** mázolás, burkolást vállalom, nyugdíjasoknak kedvezményesen. Alapítva: 1998) Csapó György.  
Tel.: 06-31-780-6430, 061-229-5694 festesma.iwk.hu

**SZOBAFESTÉS,** mázolás, tapétázás bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC, szőnyegpadló-lerakás. Minőségi, precíz munka, mérsékelt árakon. (Alapítva: 1998) Csapó György.  
Tel.: 06-31-780-6430, 061-229-5694 festesma.iwk.hu

**EGYÉNI** vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom realis áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő:  
06-30-481-0590

**LAKÁSSZERVIZ:** a kisebb javításoktól a komolyabb átalakításokig. Szerelés, karbantartás, beüzemelés, KERTRENDEZÉS és minden házon belüli és kívüli munkák. Tel: 06-30-445-8646, Minden problémára van megoldásunk! www.otthonvarazs.hu

**FAVÁGÁST,** gallyazást vállalom alpinechnikával, felelősségbiztosítással, akár szállítással is. Budapesten és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel: 06-70-296-3231

**KUTYAMASSZÁZS** házhoz, VÖRÖS FÉNYTERÁPIÁVAL! Elérhetőségem: 06-30-161-1928 Evi egy gazdi

### ADÁS-VÉTEL

**KERESEK** használt Zepter Bioptron Lámpát, Szinterápiát, Légtérápiát és Ceragem ágyat készpénzért! Érdeklődni: 06-20-529-9861

### INGATLAN

**ZUGLÓBAN,** Puskás F. Stadionhoz közel, 2 szobás 63 nm önkormányzati lakásom 35-40 nm-es csepeli önkormányzatra cserélném, panel előnyben, max. 1 emeleti!  
Tel: 06-70-576-8857

### KORREPETÁLÁS

**ALSÓ** tagozatos eredményes korrepetálását, pótvizsgára felkészítést vállalom, felső tagozatosoknak csak magyar nyelvből. Hívjon! Telefon: 06-24-475-030, 06-20-216-9550, 06-20-312-4546

### EGÉSZSÉG

**MASSZÁZS** 25 év tapasztalattal!! Gerinc problémák, letapadt izmok, fej, nyak és váll körüli fájdalmak enyhítése. Nyirok, cellulit, talpmasszázs, denevérpad kezelés. Depresszió, szorongás feloldása. Tel: 06-20-317-6173

**GYÓGYÍTÓ** és esztétikai pedikűr Csepelen. Benőtt, gombás köröm, illetve tyukszem kezelése. Szikamentes kezelés. Bejelentkezés: 06-30-970-4417

**HÁZHOZ MEGYEK!** Fogor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

**CSEPELEN** svéd-talp-gyógymasszázs! Gyógytorna hétvégén is. Házhoz kimegyek! Tel: 06-20-936-5959

### ÉLETTJÁRADÉK

**KÖZÉPKORÚ** kocsival rendelkező egyedülálló férfi, idős egyedülálló személlyel, örökösödési szerződést kötne. Zólyó György 06-30-474-3789

**KÖZÉPKORÚ,** leinformálható vállalkozó életjáradék szerződést kötne idős úrral, hölgygel. Minden megoldás érdekel: 06-70-77-77-005

## Mekizz velünk! Dolgozz a Csepel környéki Mekikben diákként!



+36 1 443 3800

meki.eudiakok.hu

**Diákok**  
A Te utad

Adunk **4 jó okot,**  
hogy sulis mellett  
a Mekikben dolgozz:

**1 Kiemelt órabér**  
Korrekt alapórabérek  
és műszakpótlékok.

**2 Szuper csapat**  
Mekis diákjaink mondták:

„A csapatom nagyon motiváló, egy igazi közösséget alkot, ahol szeretek dolgozni.”

Beatrix

„Nagyon szuper, hogy több barátom is itt dolgozik, így a társaság adott!”

Ricsi

**3 Személyzeti étkezés**  
Munkaidőben egyes éttermekben ingyenes étkezést biztosítunk bizonyos ételekből.

**4 Sulis-munka egyensúly**  
Rugalmas munkaidőt biztosítunk, így az óráidhoz igazíthatod a beosztásod és összehangolhatod a munkát a tanulással!

## Könnyű, rugalmas nyugdíj kiegészítési lehetőség Csepelen!



**konyhai feladatok**

**vendégek kedves,  
udvarias kiszolgálása**

**vendégtér tisztán tartása**

Fizetés:  
**Br. 1470 Ft-os órabértől**

Munkaidő:  
**rugalmas beosztás napi 4-6-8 órában**

További részletekért és jelentkezésért  
hívjon minket vagy írjon nekünk!

info@nyugdijtoobblet.hu

+36 1 44 33 8 22

www.nyugdijtoobblet.hu

**Nyugdíjtoobblet**  
A Te utad



Meghívó



Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
tisztelttel meghívja Önt és kedves családját

## Wass Albert születésének 116. évfordulója

alkalmából rendezett programokra:

**2024. január 8. (hétfő)**

**17.30 Megemlékezés Wass Albert szobránál**

Helyszín: Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park  
(Csepel, Vénusz utca 2.)

**18.00 Ismerős Arcok koncert**

Helyszín: Királyerdei Művelődési Ház  
(Csepel, Szent István út 230.)

Borbély Lénárd  
Csepel polgármestere



A koncertre – a helyek korlátozott száma miatt – regisztráció  
szükséges, amit az [info@csepelivaroskep.hu](mailto:info@csepelivaroskep.hu) e-mail címen  
tehetnek meg 2023. december 13-a és 23-a között.



## ÓÉVBÚCSÚZTATÓ KONCERT ÉS TÚZIJÁTÉK

DECEMBER 30. | SZOMBAT | 19 ÓRA

TELLER EDE ÚT  
(CSEPEL MŰVEK I-ES KAPU)

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

